2026/2473

4.11.2026

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (EU) 2026/2473

ze dne 21. října 2026,

kterým se mění nařízení (EU) 2023/2124 o některých ustanoveních pro rybolov v oblasti dohody Generální komise pro rybolov ve Středozemním moři (GFCM)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 43 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru [1],

v souladu s řádným legislativním postupem [2],

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Dohoda o vytvoření Generální komise pro rybolov ve Středozemním moři [3] (dále jen „dohoda GFCM“) stanoví rámec pro vícestrannou spolupráci, jejímž cílem je prosazovat rozvoj, zachování, racionální řízení a co nejlepší využívání populací živých mořských zdrojů ve Středozemním moři a Černém moři na úrovních, které jsou považovány za udržitelné, s nízkým rizikem vyčerpání, vycházejí z nejlepšího dostupného vědeckého poradenství a zohledňují pravidelné přezkumy ekonomických a sociálních aspektů odvětví rybolovu.

(2) Unie, jakož i Bulharsko, Řecko, Španělsko, Francie, Chorvatsko, Itálie, Kypr, Malta, Rumunsko a Slovinsko jsou smluvními stranami dohody GFCM.

(3) Doporučení přijatá Generální komisí pro rybolov ve Středozemním moři (GFCM) jsou pro smluvní strany závazná. Doporučení GFCM jsou tedy pro Unii závazná, a proto by měla být provedena do práva Unie tak, aby byly zajištěny rovné podmínky pro hospodářské subjekty Unie ve vztahu k hospodářským subjektům z jiných smluvních stran GFCM, pokud se na doporučení již nevztahují stávající ustanovení Unie. Unie má zajistit, aby rybolovné činnosti Unie mimo unijní vody byly založeny na stejných zásadách a normách, jaké existují v platných právních předpisech Unie, a to při podpoře spravedlivé hospodářské soutěže mezi hospodářskými subjekty Unie a hospodářskými subjekty třetích zemí. Doporučení GFCM musí být tedy důsledně provedena, aby byly vytvořeny rovné podmínky pro všechny hospodářské subjekty, aniž by tyto subjekty byly zatěžovány nad rámec právních povinností stanovených těmito doporučeními.

(4) Je nezbytné zajistit, aby doporučení přijatá GFCM byla plně a včas provedena v právu Unie, což Unii umožní plnit její mezinárodní závazky jako spolehlivý mezinárodní partner, a zajistit jednotné a účinné provádění těchto doporučení v celé Unii, což provozovatelům rybářských plavidel Unie zajistí jasnost a předvídatelnost.

[1] Stanovisko ze dne 10. července 2024 (Úř. věst. C, C/2024/6023, 23.10.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/6023/oj).
[2] Postoj Evropského parlamentu ze dne 15. září 2026 (dosud nezveřejněný v Úředním věstníku) a rozhodnutí Rady ze dne 13. října 2026.
[3] Úř. věst. L 190, 4.7.1998, s. 37, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/1998/416/oj.

(5) Z těchto důvodů, a jelikož trvalá povaha doporučení GFCM vyžaduje rovněž trvalý právní nástroj k jejich provedení v právu Unie, je vhodné provést uvedená doporučení do práva Unie prostřednictvím legislativního aktu, aby byla zajištěna srozumitelnost práva a předvídatelnost pro unijní hospodářské subjekty, pokud jde o vody podléhající dohodě GFCM.

(6) V zájmu posílení soudržnosti a účinnosti opatření týkajících se úhoře říčního (Anguilla anguilla) přijatých GFCM by tato pravidla měla být posuzována společně s dalšími ustanoveními Unie, která se vztahují rovněž na sladkovodní část životního cyklu úhoře říčního, a to i v přechodných a brakických vodách, jako jsou laguny a ústí řek, a to v souladu s čl. 10 odst. 2 písm. c) nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013 ([4]), spolu s příslušnými ustanoveními stanovenými v nařízení Rady (ES) č. 1100/2007 ([5]).

(7) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2023/2124 ([6]) stanoví některá ustanovení pro rybolov v oblasti dohody GFCM. Uvedené nařízení provádí doporučení GFCM do práva Unie.

(8) Toto nařízení by mělo provést do práva Unie některá opatření stanovená v doporučeních GFCM, na která se dosud právo Unie nevztahuje.

(9) Na svém výročním zasedání v roce 2021 přijala GFCM doporučení GFCM/44/2021/2 o stanovení oblasti s omezením rybolovu v oblasti Jabuka/Pomo Pit v Jaderském moři (zeměpisná podoblast 17), kterým se mění doporučení GFCM/41/2017/3. Přijala také doporučení GFCM/44/2021/5 o stanovení oblasti s omezením rybolovu ve Lvím zálivu (zeměpisná podoblast 7) za účelem ochrany oblastí tření a citlivých hlubinných stanovišť, kterým se zrušuje doporučení GFCM/33/2009/1.

(10) Na svém výročním zasedání v roce 2021 přijala GFCM doporučení GFCM/44/2021/9 o opatřeních pro řízení udržitelného využívání šprota obecného v Černém moři (zeměpisná podoblast 29). Přijala také doporučení GFCM/44/2021/10 o opatřeních pro řízení udržitelného rybolovu ostrouna obecného v Černém moři (zeměpisná podoblast 29).

(11) Na svém výročním zasedání v roce 2021 přijala GFCM doporučení GFCM/44/2021/13 o zmírnění dopadů rybolovu pro zachování mořských ptáků ve Středozemním moři, GFCM/44/2021/14 o zmírnění dopadů rybolovu pro zachování mořských želv, GFCM/44/2021/15 o zmírnění dopadů rybolovu pro zachování kytovců a GFCM/44/2021/16 o dalších zmírňujících opatřeních pro zachování příčnoústých ve Středozemním moři.

(12) Na výročním zasedání v roce 2021 přijala GFCM doporučení GFCM/44/2021/17 o systému osvědčení o úlovku pakambaly velké v Černém moři (zeměpisná podoblast 29).

([4]) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013 ze dne 11. prosince 2013 o společné rybářské politice, o změně nařízení Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutí Rady 2004/585/ES (Úř. věst. L 354, 28.12.2013, s. 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1380/oj).

([5]) Nařízení Rady (ES) č. 1100/2007 ze dne 18. září 2007, kterým se stanoví opatření na obnovu populace úhoře říčního (Úř. věst. L 248, 22.9.2007, s. 17, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2007/1100/oj).

([6]) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2023/2124 ze dne 4. října 2023 o některých ustanoveních pro rybolov v oblasti dohody Generální komise pro rybolov ve Středozemním moři (GFCM) (Úř. věst. L, 2023/2124, 12.10.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2023/2124/oj).

(13) Na svém výročním zasedání v roce 2021 přijala GFCM doporučení GFCM/44/2021/19 o sestavení seznamu plavidel, u nichž se předpokládá, že prováděla nezákonný, nehlášený a neregulovaný rybolov, a o zrušení doporučení GFCM/33/2009/8. Nařízení Rady (ES) č. 1005/2008 ([7]) se týká obsahu uvedeného doporučení pouze částečně.

(14) Na výročním zasedání v roce 2021 přijala GFCM doporučení GFCM/44/2021/20 o víceletém plánu řízení malých pelagických druhů v Jaderském moři (zeměpisné podoblasti 17 a 18).

(15) Na výročním zasedání v roce 2022 přijala GFCM doporučení GFCM/45/2022/2 o plánu řízení udržitelného využívání korála červeného ve Středozemním moři, kterým se mění doporučení GFCM/43/2019/4.

(16) Na svém výročním zasedání v roce 2022 přijala GFCM doporučení GFCM/45/2022/3 o víceletém plánu řízení pro udržitelné využívání růžichy šedé v Alboránském moři (zeměpisné podoblasti 1 až 3), jímž se zrušují doporučení GFCM/44/2021/4, GFCM/43/2019/2 a GFCM/41/2017/2.

(17) Na svém výročním zasedání v roce 2022 přijala GFCM doporučení GFCM/45/2022/4 o víceletém plánu řízení pro udržitelné využívání populací žijících při dně v Sicilském průlivu (zeměpisné podoblasti 12 až 16), jímž se zrušují doporučení GFCM/44/2021/12 a GFCM/42/2018/5.

(18) Na svém výročním zasedání v roce 2022 přijala GFCM doporučení GFCM/45/2022/5 o víceletém plánu řízení pro udržitelné využívání populací krevety druhu Aristaeomorpha foliacea a garnely anténové v Sicilském průlivu (zeměpisné podoblasti 12 až 16), jímž se zrušují doporučení GFCM/44/2021/7 a GFCM/43/2019/6.

(19) Na svém výročním zasedání v roce 2022 přijala GFCM doporučení GFCM/45/2022/6 o víceletém plánu řízení pro udržitelné využívání populací krevety druhu Aristaeomorpha foliacea a garnely anténové v Jónském moři (zeměpisné podoblasti 19 až 21), jímž se zrušují doporučení GFCM/44/2021/8 a GFCM/42/2018/4.

(20) Na výročním zasedání v roce 2022 přijala GFCM doporučení GFCM/45/2022/7 o stanovení víceletého plánu udržitelného rybolovu krevety druhu Aristaeomorpha foliacea a garnely anténové pomocí vlečných sítí pro lov při dně v Levantském moři (zeměpisné podoblasti 24 až 27), kterým se zrušuje doporučení GFCM/42/2018/3.

(21) Na svém výročním zasedání v roce 2022 přijala GFCM doporučení GFCM/45/2022/12 o stanovení souboru minimálních pravidel pro udržitelný rekreační rybolov ve Středozemním moři.

([7]) Nařízení Rady (ES) č. 1005/2008 ze dne 29. září 2008, kterým se zavádí systém Unie pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu, mění nařízení (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1936/2001 a (ES) č. 601/2004 a zrušují nařízení (ES) č. 1093/94 a (ES) č. 1447/1999 (Úř. věst. L 286, 29.10.2008, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2008/1005/oj).

(22) Na svém výročním zasedání v roce 2022 přijala GFCM doporučení GFCM/45/2022/14 o regulaci překládky v oblasti působnosti GFCM.

(23) Na svém výročním zasedání v roce 2022 přijala GFCM doporučení GFCM/45/2022/15 o mezinárodním společném inspekčním a dohledovém programu mimo vody pod vnitrostátní jurisdikcí v Sicilském průlivu (zeměpisné podoblasti 12 až 16), o změně doporučení GFCM/41/2017/8 a o zrušení doporučení GFCM/42/2018/6. Přijala také doporučení GFCM/45/2022/16 o mezinárodním společném inspekčním a dohledovém programu mimo vody podléhající vnitrostátní jurisdikci v Jónském moři (zeměpisné podoblasti 19 až 21).

(24) Na výročním zasedání v roce 2023 přijala GFCM doporučení GFCM/46/2023/16 o dlouhodobém plánu řízení lovu úhoře říčního ve Středozemním moři, kterým se zrušují doporučení GFCM/45/2022/1 a GFCM/42/2018/1.

(25) Aby se zajistilo, že ztracená zařízení s uzavíracím mechanismem už nebudou přispívat ke znečištění moří plasty, měla by být od 15. srpna 2027 sestrojena výhradně z biologicky rozložitelných materiálů.

(26) Za účelem zajištění jednotných podmínek k provedení tohoto nařízení by měly být Komisi svěřeny prováděcí pravomoci, pokud jde o spolupráci a výměnu informací se sekretariátem GFCM a pokud jde o formát a předávání žádostí o převod dnů nevyužitých při rybolovu zlakovitých v důsledku špatných povětrnostních podmínek na období zákazu rybolovu a zprávy o tomto převodu a zprávu v souvislosti se shromažďováním údajů o rybolovu zlakovitých. Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ([8]).

(27) Za účelem zajištění toho, že Unie bude i nadále plnit své povinnosti vyplývající z dohody GFCM, by na Komisi měla být přenesena pravomoc přijímat akty v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování Evropské unie ve vztahu k provádění změn stávajících opatření GFCM, které se staly pro Unii závaznými, do práva Unie, pokud jde o předání seznamu oprávněných plavidel pro účely rejstříku GFCM sekretariátu GFCM; odchylky od ochranných opatření pro korál červený; zavedení stálého systému dokumentace úlovků (CDS) korála červeného a pakambaly velké; opatření státu přístavu; tabulky, mapy a zeměpisné souřadnice zeměpisných podoblastí GFCM; postupy při inspekci plavidel prováděné státem přístavu; prohlášení o překládce; zprávu o pozorování a statistické matrice GFCM. Je obzvláště důležité, aby Komise v rámci přípravné činnosti vedla odpovídající konzultace, a to i na odborné úrovni, a aby tyto konzultace probíhaly v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě ze dne 13. dubna 2016 o zdokonalení tvorby právních předpisů ([9]). Zejména pro zajištění rovné účasti na vypracovávání aktů v přenesené pravomoci obdrží Evropský parlament a Rada veškeré dokumenty současně s odborníky z členských států a jejich odborníci mají automaticky přístup na zasedání skupin odborníků Komise, jež se věnují přípravě aktů v přenesené pravomoci.

(28) Nařízení (EU) 2023/2124 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

(29) Evropský inspektor ochrany údajů byl konzultován v souladu s čl. 42 odst. 1 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 ([10]) a dne 25. června 2024 vydal své stanovisko,

([8]) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj).

([9]) Úř. věst. L 123, 12.5.2016, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2016/512/oj.

([10]) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 ze dne 23. října 2018 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány, institucemi a jinými subjekty Unie a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení nařízení (ES) č. 45/2001 a rozhodnutí č. 1247/2002/ES (Úř. věst. L 295, 21.11.2018, s. 39, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj).

PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Změny nařízení (EU) 2023/2124

Nařízení (EU) 2023/2124 se mění takto:

1) Článek 3 se mění takto:

a) úvodní část se nahrazuje tímto:

„Pro účely tohoto nařízení se kromě definic stanovených v článku 4 nařízení (EU) č. 1380/2013, článku 2 nařízení (ES) č. 1967/2006, čl. 2 bodech 1 až 4 nařízení (ES) č. 1005/2008, článku 4 nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 (*), čl. 2 bodech 1 až 13 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1022 (**) a článku 6 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1241 (***) použijí tyto definice:

(*) Nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky, o změně nařízení (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008 a (ES) č. 1342/2008 a o zrušení nařízení (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 (Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1224/oj).

(**) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1022 ze dne 20. června 2019, kterým se zavádí víceletý plán pro lov populací žijících při dně v západním Středozemním moři a kterým se mění nařízení (EU) č. 508/2014 (Úř. věst. L 172, 26.6.2019, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1022/oj).

(***) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1241 ze dne 20. června 2019 o zachování rybolovných zdrojů a ochraně mořských ekosystémů pomocí technických opatření o změně nařízení Rady (ES) č. 1967/2006, (ES) č. 1224/2009 a nařízení (EU) č. 1380/2013, (EU) 2016/1139, (EU) 2018/973, (EU) 2019/472 a (EU) 2019/1022 Evropského parlamentu a Rady, a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 894/97, (ES) č. 850/98, (ES) č. 2549/2000, (ES) č. 254/2002, (ES) č. 812/2004 a (ES) č. 2187/2005 (Úř. věst. L 198, 25.7.2019, s. 105, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1241/oj).“

b) doplňují se nové body, které znějí:

„9) ‚oblastí omezeného rybolovu‘ se rozumí zeměpisně vymezená oblast, v níž jsou určité konkrétní rybolovné činnosti dočasně zakázány nebo omezeny s cílem zlepšit zachování a udržitelné využívání živých mořských zdrojů v oblasti dohody GFCM;

10) ‚určeným místem vykládky‘ se rozumí přístav, místo v blízkosti pobřeží, příbřežní terminál nebo jiné zařízení pro vykládku, překládku, balení nebo zpracování nebo pro doplňování paliva nebo zásobování rybářských plavidel, kde jsou povoleny vykládky, překládky, balení nebo zpracování produktů rybolovu, určené smluvními stranami GFCM a spolupracujícími jinými, než smluvními stranami v rámci regionálního režimu opatření přístavních států pro boj proti nezákonným, nehlášeným a neregulovaným rybolovným činnostem v oblasti dohody GFCM;

11) ‚osvědčením o úlovku' se rozumí úřední doklad doprovázející zásilku a potvrzený příslušným orgánem, který umožňuje předání přesných a ověřitelných informací o produktech rybolovu v celém dodavatelském řetězci;

12) ‚systémem dokumentace úlovků' nebo ‚CDS' se rozumí systém zavedený v souladu s příslušnými mezinárodními závazky, jehož hlavním účelem je pomoci v celém dodavatelském řetězci určit, zda produkty rybolovu pocházejí z úlovků, které jsou v souladu s použitelnými mezinárodními, regionálními a vnitrostátními opatřeními pro zachování a řízení zdrojů.";

2) Článek 4 se nahrazuje tímto:

„*Článek 4*

Oblast působnosti

Tato kapitola se vztahuje na všechny rybolovné činnosti týkající se úhoře říčního (Anguilla anguilla), konkrétně na cílený, příležitostný a rekreační rybolov ve všech vodách Středozemního moře uvedených v příloze I, včetně sladkých vod a přechodných a brakických vod, jako jsou laguny a ústí řek.";

3) V článku 12 se doplňují nové odstavce, které znějí:

„4. Členské státy zavedou systém sledovatelnosti vykládek, prodejů a vývozů, který umožní sledovat úlovky od určeného místa vykládky až po konečné místo určení, ať už jsou exempláře prodávány živé, mrtvé nebo zpracované.

5. Členské státy vedou a aktualizují seznam aukčních síní, subjektů nebo osob, jež mají od dotčeného členského státu povolení uskutečnit první uvedení úhoře říčního na trh.";

4) Vkládá se nový článek, který zní:

„*Článek 12a*

Sběr údajů

1. Členské státy předají Komisi nebo subjektu, který Komise určí, dostupné údaje, včetně odhadů, pokud je známo, že dochází k nezákonnému, nehlášenému a neregulovanému rybolovu. Komise nebo subjekt, který Komise určí, co nejdříve předá informace o nezákonném, nehlášeném a neregulovaném rybolovu sekretariátu GFCM.

2. Členské státy sdělí údaje o výkrmných činnostech Komisi do 15. prosince každého roku. Komise tyto údaje předá sekretariátu GFCM do 31. prosince každého roku.

3. Členské státy mohou na dobrovolném základě předat doplňující informace Komisi, která je předá sekretariátu GFCM.";

5) Vkládá se nový článek, který zní:

„*Článek 14a*

Opatření k řízení loďstva

Členské státy zajistí, aby celková kapacita loďstva nebo intenzita rybolovu loďstev provozujících rybolov pomocí vlečných sítí pro lov při dně aktivně lovících klíčové populace uvedené v článku 13, pokud jde o hrubou prostornost (GT), výkon motoru (kW) a počet plavidel, jak jsou zaznamenány ve vnitrostátních rejstřících a v rejstřících GFCM, v průběhu platnosti příslušného plánu řízení nepřekročila počet plavidel nebo intenzitu rybolovu v případě vlečných sítí s rozpěrnými deskami lovících hlubokomořské krevety v období 2014–2017 nebo během jiného období tří po sobě následujících let, jako je období 2015–2018, za předpokladu, že tento nárůst, vyjádřený v GT, kW a počtu plavidel oproti referenčnímu období 2014–2017, nepřekročí 50 %.";

6) Článek 15 se mění takto:

a) odstavec 1 se nahrazuje tímto:

„1. Členské státy poskytnou Komisi do 15. března každého roku seznam všech rybářských plavidel, která jsou pro daný rok oprávněna lovit a aktivně loví druhy uvedené v článku 13. Komise předá tento seznam sekretariátu GFCM do 31. března každého roku. Seznam obsahuje pro každé plavidlo informace uvedené v příloze VIII.“;

b) doplňuje se nový odstavec, který zní:

„4. Plavidla, která provozují rybolov pomocí vlečných sítí s rozpěrnými deskami spadající do oblasti působnosti tohoto oddílu, smějí provádět určité rybolovné činnosti, pouze pokud jsou tyto činnosti uvedeny v platném oprávnění k rybolovu vydaném příslušnými orgány.“;

7) V článku 16 se bod 3 nahrazuje tímto:

„3) celkové úlovky a výměty.“;

8) Článek 17 se mění takto:

a) název se nahrazuje tímto:

„Časová omezení“;

b) odstavec 1 se zrušuje;

c) doplňuje se nový odstavec, který zní:

„1a. Plavidla lovící pomocí vlečných sítí pro lov při dně, která se zaměřují na agregace rozmnožujících se krevet druhu Aristaeomorpha foliacea a garnely anténové, zastaví rybolov po dobu 30 po sobě následujících dnů v období od března do prosince každého roku.“;

d) odstavec 2 se nahrazuje tímto:

„2. Členské státy sdělí Komisi časová omezení uvedená v odstavci 1a do 15. června každého roku. Komise tyto informace předá sekretariátu GFCM do 30. června každého roku.“;

9) Článek 18 se nahrazuje tímto:

„*Článek 18*

Oznamovací povinnosti

Bez ohledu na čl. 14 odst. 1 nařízení (ES) č. 1224/2009 oznamují rybáři nebo velitelé oprávněných rybářských plavidel aktivně provozujících rybolov spadající do oblasti působnosti tohoto oddílu všechny úlovky a vedlejší úlovky krevety druhu Aristaeomorpha foliacea a garnely anténové bez ohledu na živou hmotnost úlovku.

„Aniž je dotčen článek 34 nařízení (ES) č. 1224/2009, sleduje každý členský stát rozsah využití daného omezení odlovu a do patnáctého dne každého měsíce předává Komisi zprávy o úlovcích za předchozí měsíc, a to počínaje dnem, kdy bylo vyčerpáno 80 % jeho kvóty.

Komise bezodkladně sdělí tyto informace sekretariátu GFCM.

Po dosažení limitu omezení odlovu dotčený členský stát zakáže jakékoli další úlovky klíčových populací uvedených v článku 13.“;

10) Článek 20 se nahrazuje tímto:

„*Článek 20*

Systém sledování plavidel

Bez ohledu na článek 9 nařízení (ES) č. 1224/2009 jsou všechna plavidla o celkové délce přesahující 12 metrů, která aktivně provozují rybolov spadající do oblasti působnosti tohoto oddílu, vybavena systémem satelitního sledování plavidel (dále jen ‚VMS').

Odchylně od prvního pododstavce může členský stát povolit plavidlu o celkové délce menší než 15 metrů provozovat svoji činnost bez systému VMS do 8. ledna 2026, pokud toto plavidlo provozuje svoji činnost výhradně ve vodách na straně vnějšího okraje teritoriálních vod příslušného členského státu směrem k pevnině, nebo pokud na moři nezůstává déle než 24 hodin od okamžiku vyplutí do návratu do přístavu.

Členské státy neprodleně podají Komisi zprávu o jakékoli odchylce podle druhého pododstavce, kterou uplatní, jakož i o dalších kontrolních prostředcích, které použijí ke sledování plavidel o celkové délce menší než 15 metrů. Komise tyto informace bezodkladně předá sekretariátu GFCM.“;

11) Vkládá se nový článek, který zní:

„*Článek 21a*

Opatření pro řízení rybolovu nebo vnitrostátní plány řízení

1. Členské státy přijmou vhodná opatření pro řízení rybolovu nebo vnitrostátní plány řízení spadající do oblasti působnosti tohoto oddílu s cílem zajistit, aby využívání krevety druhu Aristaeomorpha foliacea a garnely anténové bylo na úrovni, která zajistí, že populace dosáhne úrovní, jež mohou poskytnout maximální udržitelný výnos, a na těchto úrovních bude udržována, a to v souladu s příslušným plánem řízení pro krevety druhu Aristaeomorpha foliacea a garnely anténové.

2. Členské státy sdělí Komisi opatření pro řízení nebo vnitrostátní plány řízení přijaté podle odstavce 1 a veškeré změny těchto opatření nebo plánů do 15. dubna každého roku. Komise předá tato opatření nebo plány a jejich změny sekretariátu GFCM do 30. dubna každého roku.“;

12) Vkládá se nový článek, který zní:

„*Článek 23a*

Opatření k řízení loďstva

Členské státy zajistí, aby celková kapacita loďstva plavidel provozujících rybolov pomocí vlečných sítí pro lov při dně aktivně lovících klíčové populace uvedené v článku 22 z hlediska hrubé prostornosti (GT), výkonu motoru (kW) a počtu plavidel, jak jsou zaznamenány ve vnitrostátních rejstřících i v rejstříku GFCM, v průběhu platnosti příslušného plánu řízení nepřekročila kapacitu loďstva pro vlečné sítě s rozpěrnými deskami lovící krevety druhu Aristaeomorpha foliacea a garnely anténové v roce 2019.“;

13) Článek 24 se mění takto:

a) odstavec 1 se nahrazuje tímto:

„1. Členské státy sdělí Komisi do 15. března každého roku seznamy všech plavidel plujících pod jejich vlajkou, která jsou pro daný rok oprávněna lovit a aktivně loví druhy uvedené v článku 22. Komise předá tyto seznamy sekretariátu GFCM do 31. března každého roku. Tyto seznamy obsahují pro každé plavidlo informace uvedené v příloze VIII.“;

b) doplňuje se nový odstavec, který zní:

„4. Plavidla, která provozují rybolov pomocí vlečných sítí s rozpěrnými deskami spadající do oblasti působnosti tohoto oddílu, smějí provádět určité rybolovné činnosti, pouze pokud jsou tyto činnosti uvedeny v platném oprávnění k rybolovu vydaném příslušnými orgány.“;

14) V článku 25 se bod 3 nahrazuje tímto:

„3) celkové úlovky a výměty.“;

15) Článek 26 se mění takto:

a) název se nahrazuje tímto:

„Časová omezení“;

b) odstavec 1 se zrušuje;

c) doplňuje se nový odstavec, který zní:

„1a. Plavidla lovící pomocí vlečných sítí pro lov při dně, která se zaměřují na agregace rozmnožujících se krevet druhu Aristaeomorpha foliacea a garnely anténové, zastaví rybolov po dobu 30 po sobě jdoucích dnů v období od března do prosince každého roku.“;

d) odstavec 2 se nahrazuje tímto:

„2. Členské státy sdělí Komisi časová omezení uvedená v odstavci 1a do 15. června každého roku. Komise tyto informace předá sekretariátu GFCM do 30. června každého roku.“;

16) Článek 27 se nahrazuje tímto:

„*Článek 27*

Oznamovací povinnosti

Bez ohledu na čl. 14 odst. 1 nařízení (ES) č. 1224/2009 oznamují rybáři nebo velitelé oprávněných rybářských plavidel aktivně provozujících rybolov spadající do oblasti působnosti tohoto oddílu všechny úlovky a vedlejší úlovky krevety druhu Aristaeomorpha foliacea a garnely anténové bez ohledu na živou hmotnost úlovku.

Aniž je dotčen článek 34 nařízení (ES) č. 1224/2009, každý členský stát sleduje rozsah využití omezení odlovu. Počínaje dnem, kdy bylo vyčerpáno 80 % kvóty, předává dotčený členský stát Komisi měsíční zprávy o úlovcích.

Komise bezodkladně oznámí tyto informace sekretariátu GFCM. Tato zpráva se zašle do patnáctého dne měsíce za předchozí měsíc. Po dosažení limitu omezení odlovu členský stát zakáže jakékoli další úlovky klíčových populací uvedených v článku 22.“;

17) Článek 29 se nahrazuje tímto:

„Článek 29

Systém sledování plavidel

Bez ohledu na článek 9 nařízení (ES) č. 1224/2009 jsou všechna plavidla o celkové délce přesahující 12 metrů, která aktivně provozují rybolov spadající do oblasti působnosti tohoto oddílu, vybavena satelitním systémem VMS.

Odchylně od prvního pododstavce může členský stát umožnit plavidlu o celkové délce menší než 15 metrů provozovat svoji činnost do 8. ledna 2026 bez satelitního systému VMS, pokud toto plavidlo provozuje svoji činnost výhradně ve vodách na straně vnějšího okraje teritoriálních vod příslušného členského státu směrem k pevnině, nebo pokud na moři nezůstává déle než 24 hodin od okamžiku vyplutí do návratu do přístavu.

Členské státy neprodleně podají Komisi zprávu o jakékoli odchylce podle druhého pododstavce, kterou uplatní, jakož i o dalších kontrolních prostředcích použitých ke sledování plavidel o celkové délce menší než 15 metrů. Komise tyto informace bezodkladně předá sekretariátu GFCM.“;

18) Vkládají se nové články, které znějí:

„Článek 30a

Opatření pro řízení rybolovu nebo vnitrostátní plány řízení

1. Členské státy přijmou vhodná opatření pro řízení rybolovu nebo vnitrostátní plány řízení v oblasti působnosti tohoto oddílu s cílem zajistit, aby využívání krevety druhu Aristaeomorpha foliacea a garnely anténové bylo na úrovni, která zajistí, že populace dosáhne úrovní, jež mohou poskytnout maximální udržitelný výnos, a na těchto úrovních bude udržována, a to v souladu s příslušným plánem řízení pro krevety druhu Aristaeomorpha foliacea a garnely anténové.

2. Členské státy sdělí Komisi opatření pro řízení nebo vnitrostátní plány řízení přijaté podle odstavce 1 a veškeré změny těchto opatření nebo plánů do 15. dubna každého roku. Komise předá tato opatření nebo plány a jejich změny sekretariátu GFCM do 30. dubna každého roku.

Článek 30b

Mezinárodní společný inspekční a dohledový program

1. Členské státy mohou provádět inspekční a dohledové činnosti v oblasti působnosti tohoto oddílu v rámci Mezinárodního společného inspekčního a dohledového programu (dále jen ‚program‘), který zahrnuje oblast nacházející se mimo vody podléhající vnitrostátní jurisdikci v zeměpisných podoblastech 19, 20 a 21 GFCM (Jónské moře) definovaných v příloze I (dále jen ‚oblast inspekce a dohledu‘).

2. Členské státy mohou v rámci programu určit inspektory a inspekční prostředky a provádět inspekce. Komise nebo subjekt, který Komise určí, mohou programu rovněž přidělit inspektory Unie.

3. Komise nebo subjekt, který Komise určí, koordinují činnosti týkající se dohledu a inspekce jménem Unie a mohou ve spolupráci s dotčenými členskými státy vypracovat plán společného nasazení, aby Unie mohla plnit své závazky plynoucí z programu. Členské státy přijmou nezbytná opatření, aby usnadnily provádění těchto plánů, zejména pokud jde o zajištění potřebných lidských a materiálních zdrojů a doby a zeměpisných oblastí pro jejich použití.

4. Každý členský stát do 15. listopadu každého roku předloží Komisi nebo subjektu, který Komise určí, seznam jmen inspektorů oprávněných provádět inspekční a dohledové činnosti v oblasti uvedené v odstavci 1, jakož i názvy plavidel a letadel používaných k provádění inspekce a dohledu, které má v úmyslu přidělit k programu v následujícím roce. Komise nebo subjekt, který Komise určí, zašlou tyto informace na sekretariát GFCM do 1. prosince každého roku nebo co nejdříve před zahájením těchto inspekčních a dohledových činností.

5. Inspektoři přidělení k programu se prokazují průkazem totožnosti inspektorů GFCM vydaným příslušnými orgány, jehož vzor stanoví příloha IV.

6. Plavidla vykonávající naloďovací a inspekční povinnosti v souladu s programem plují pod zvláštní vlajkou nebo praporkem popsanými v příloze V.

7. Každý členský stát zajistí, aby každá inspekční plošina oprávněná plout pod jeho vlajkou působící v oblasti uvedené v odstavci 1 udržovala zabezpečenou komunikaci, pokud možno každý den, s každou další inspekční plošinou působící v dané oblasti za účelem výměny informací nezbytných pro koordinaci činností.

8. Každý členský stát provádějící inspekční či dohledové činnosti v oblasti uvedené v odstavci 1 poskytne každé inspekční plošině při vstupu do dané oblasti seznam pozorování sestavený v souladu s přílohou VII, a seznam naloděnía inspekcí, které provedl během posledních deseti dnů, včetně dat, souřadnic a veškerých dalších relevantních informací.

Článek 30c

Provádění inspekcí

1. Inspektoři přidělení k programu:

a) před naloděním oznámí rybářskému plavidlu název inspekčního plavidla;

b) na inspekčním plavidle a dozorčím plavidle používaném k naloďování vyvěsí praporek popsaný v příloze V;

c) omezí velikost každého inspekčního týmu na nejvýše tři inspektory.

2. Při naloďování na plavidlo inspektoři předloží veliteli plavidla průkaz totožnosti inspektorů GFCM popsaný v příloze IV. Inspekce se provádějí v některém z úředních jazyků GFCM a pokud možno v jazyce, kterým hovoří velitel rybářského plavidla.

3. Inspektoři vypracují zprávu o inspekci ve formě stanovené v příloze VI.

4. Inspektoři podepisují zprávu v přítomnosti velitele plavidla, který má právo doplnit do zprávy jakékoli připomínky, které považuje za vhodné. Zprávu podepíše také velitel plavidla.

5. Kopie zprávy se předají veliteli plavidla a orgánům inspekční skupiny, které předají kopie orgánům státu vlajky plavidla, které je podrobeno inspekci, a Komisi nebo subjektu, který Komise určí. Komise kopii zprávy předá sekretariátu GFCM.

6. Velikost inspekční skupiny a dobu trvání inspekce stanoví velící důstojník inspekčního plavidla s ohledem na příslušné okolnosti.

Článek 30d

Porušení předpisů

1. Pro účely tohoto článku nařízení se za porušení předpisů považují tyto činnosti:

a) činnosti uvedené v článku 3 nařízení (ES) č. 1005/2008;

b) narušování systému satelitního sledování a

c) plavba bez systému VMS.

2. Zjistí-li inspektoři při nalodění na rybářské plavidlo a inspekci tohoto plavidla porušení předpisů, orgány členského státu vlajky inspekčního plavidla neprodleně informují Komisi nebo subjekt, který Komise určí, jenž vyrozumí stát vlajky rybářského plavidla podrobeného inspekci, a to jak přímo, tak prostřednictvím sekretariátu GFCM. Informují také každé inspekční plavidlo státu vlajky rybářského plavidla, o němž je známo, že se nachází v blízkém okolí.

3. Členský stát vlajky plavidla zajistí, aby dotčené rybářské plavidlo po inspekci, při které bylo zjištěno porušení předpisů, ukončilo veškeré rybolovné činnosti. Členský stát vlajky vyzve rybářské plavidlo, aby do 72 hodin odplulo do jím určeného přístavu, kde bude zahájeno šetření.

4. Zjistí-li se během inspekce porušení předpisů, oznámí se kroky a následná opatření přijatá členským státem vlajky Komisi nebo subjektu, který Komise určí. Komise nebo subjekt, který Komise určí, předají informace o podniknutých krocích a přijatých následných opatřeních sekretariátu GFCM.

5. Orgány členských států jednají na základě inspekčních zpráv uvedených v čl. 30c odst. 3, informačního listu pozorování uvedeného v příloze VII a vyjádření vyplývajících z inspekce dokladů provedené inspektory obdobným způsobem jako jednají na základě zpráv a vyjádření vnitrostátních inspektorů.“

19) Článek 34 se mění takto:

a) odstavec 1 se nahrazuje tímto:

„1. Členské státy sdělí Komisi do 15. března každého roku seznamy všech plavidel plujících pod jejich vlajkou, která jsou pro daný rok oprávněna lovit a aktivně loví druhy uvedené v článku 31. Komise předá tyto seznamy sekretariátu GFCM do 31. března každého roku. Tyto seznamy obsahují pro každé plavidlo informace uvedené v příloze VIII.“;

b) doplňuje se nový odstavec, který zní:

„3. Plavidla, která provozují rybolov pomocí vlečných sítí s rozpěrnými deskami spadající do oblasti působnosti tohoto oddílu, smějí provádět určité rybolovné činnosti, pouze pokud jsou tyto činnosti uvedeny v platném oprávnění k rybolovu vydaném příslušnými orgány.“;

20) Článek 35 se nahrazuje tímto:

„Článek 35

Rybolovné činnosti

Do 15. srpna každého roku předloží členské státy Komisi podrobnou zprávu v agregovaném formátu o rybolovných činnostech rybářských plavidel uskutečněných v předchozím roce v oblasti působnosti tohoto oddílu. Komise předá uvedenou zprávu sekretariátu GFCM do 31. srpna každého roku. Tato zpráva musí obsahovat alespoň následující položky:

1) dny rybolovné činnosti;

2) rybolovnou oblast;

3) celkové úlovky a výměty klíčových druhů uvedených na seznamu v článku 31.“;

21) Článek 36 se mění takto:

a) název se nahrazuje tímto:

„Časová omezení“;

b) odstavec 1 se zrušuje;

c) doplňuje se nový odstavec, který zní:

„1a. Plavidla lovící pomocí vlečných sítí pro lov při dně, která se zaměřují na agregace rozmnožujících se krevet druhu Aristaeomorpha foliacea a garnely anténové, zastaví rybolov po dobu 30 po sobě jdoucích dnů v období od března do prosince každého roku.“;

d) odstavec 2 se nahrazuje tímto:

„2. Členské státy sdělí Komisi časová omezení uvedená v odstavci 1a do 15. června každého roku. Komise tyto informace předá sekretariátu GFCM do 30. června každého roku.“;

22) Článek 37 se mění takto:

a) odstavec 1 se nahrazuje tímto:

„1. Členské státy určí místa vykládky, kde plavidla aktivně provozující rybolov spadající do oblasti působnosti tohoto oddílu provádějí vykládky. Pro každé určené místo členské státy stanoví povolené časy a místa vykládky a překládky.“;

b) doplňuje se nový odstavec, který zní:

„4. Členské státy předají Komisi do 15. listopadu každého roku jakoukoli změnu seznamu určených míst vykládky uvedených v odstavci 1. Komise předá tyto informace sekretariátu GFCM do 30. listopadu každého roku.“;

23) vkládají se nové články, které znějí:

„Článek 37a

Opatření pro řízení rybolovu nebo vnitrostátní plány řízení

Členské státy přijmou vhodná opatření pro řízení rybolovu nebo vnitrostátní plány řízení v oblasti působnosti tohoto oddílu s cílem zajistit, aby využívání krevety druhu Aristaeomorpha foliacea a garnely anténové bylo na úrovni, která zajistí, že populace dosáhne úrovní, jež mohou poskytnout maximální udržitelný výnos, a na těchto úrovních bude udržována, a to v souladu s příslušným plánem řízení pro krevety druhu Aristaeomorpha foliacea a garnely anténové.

Článek 37b

Mezinárodní společný inspekční a dohledový program

1. Členské státy mohou provádět inspekční a dohledové činnosti v oblasti působnosti tohoto oddílu v rámci Mezinárodního společného inspekčního a dohledového programu (dále jen ‚program‘), který zahrnuje oblast nacházející se mimo vody podléhající vnitrostátní jurisdikci v zeměpisných podoblastech 12, 13, 14, 15 a 16 GFCM (Sicilský průliv) definovaných v příloze I (dále jen ‚oblast inspekce a dohledu‘).

2. Členské státy mohou v rámci programu určit inspektory a inspekční prostředky a provádět inspekce. Komise nebo subjekt, který Komise určí, mohou programu rovněž přidělit inspektory Unie.

3. Komise nebo subjekt, který Komise určí, koordinují činnosti týkající se dohledu a inspekce jménem Unie a mohou ve spolupráci s dotčenými členskými státy vypracovat plán společného nasazení, aby Unie mohla plnit své závazky plynoucí z programu. Členské státy přijmou nezbytná opatření, aby usnadnily provádění těchto plánů, zejména pokud jde o zajištění potřebných lidských a materiálních zdrojů a doby a zeměpisných oblastí pro jejich použití.

4. Každý členský stát do 15. listopadu každého roku předloží Komisi nebo subjektu, který Komise určí, seznam jmen svých inspektorů oprávněných provádět inspekční a dohledové činnosti v oblasti uvedené v odstavci 1, jakož i názvy plavidel a letadel používaných k provádění inspekce a dohledu, které má v úmyslu přidělit k programu v následujícím roce. Komise nebo subjekt, který Komise určí, zašlou tyto informace na sekretariát GFCM do 1. prosince každého roku nebo co nejdříve před zahájením těchto inspekčních a dohledových činností.

5. Inspektoři přidělení k programu se prokazují průkazem totožnosti inspektorů GFCM vydaným příslušnými orgány, jehož vzor stanoví příloha IV.

6. Plavidla vykonávající naloďovací a inspekční povinnosti v souladu s programem plují pod zvláštní vlajkou nebo praporkem popsanými v příloze V.

7. Každý členský stát zajistí, aby každá inspekční plošina oprávněná plout pod jeho vlajkou působící v oblasti uvedené v odstavci 1 udržovala zabezpečenou komunikaci, pokud možno každý den, s každou další inspekční plošinou působící v dané oblasti za účelem výměny informací nezbytných pro koordinaci činností.

8. Každý členský stát provádějící inspekční či dohledové činnosti v oblasti uvedené v odstavci 1 poskytne každé inspekční plošině při vstupu do dané oblasti seznam pozorování sestavený v souladu s přílohou VII, jakož i naloděních a inspekcí, které provedl během posledních deseti dnů, včetně dat, souřadnic a veškerých dalších relevantních informací.

Článek 37c

Provádění inspekcí

1. Inspektoři přidělení k programu:

a) před naloděním oznámí rybářskému plavidlu název inspekčního plavidla;

b) na inspekčním plavidle a dozorčím plavidle používaném k naloďování vyvěsí praporek popsaný v příloze V;

c) omezí velikost každého inspekčního týmu na nejvýše tři inspektory.

2. Při naloďování na plavidlo inspektoři předloží veliteli plavidla průkaz totožnosti inspektorů GFCM popsaný v příloze IV. Inspekce se provádějí v některém z úředních jazyků GFCM a pokud možno v jazyce, kterým hovoří velitel rybářského plavidla.

3. Inspektoři vypracují zprávu o inspekci ve formě stanovené v příloze VI.

4. Inspektoři podepisují zprávu v přítomnosti velitele plavidla, který má právo doplnit do zprávy jakékoli připomínky, které považuje za vhodné. Zprávu podepíše také velitel plavidla.

5. Kopie zprávy se předají veliteli plavidla a orgánům inspekční skupiny, které předají kopie orgánům státu vlajky plavidla, které je podrobeno inspekci, a Komisi nebo subjektu, který Komise určí. Komise kopii zprávy předá sekretariátu GFCM.

6. Velikost inspekční skupiny a dobu trvání inspekce stanoví velící důstojník inspekčního plavidla s ohledem na příslušné okolnosti.

Článek 37d

Porušení předpisů

1. Pro účely tohoto článku se za porušení předpisů považují tyto činnosti:

a) činnosti uvedené v článku 3 nařízení (ES) č. 1005/2008;

b) narušování systému satelitního sledování a

c) plavba bez systému VMS.

2. Zjistí-li inspektoři při nalodění na rybářské plavidlo a inspekci tohoto plavidla porušení předpisů, orgány členského státu vlajky inspekčního plavidla neprodleně informují Komisi nebo subjekt, který Komise určí, jenž vyrozumí stát vlajky rybářského plavidla podrobeného inspekci, a to jak přímo, tak prostřednictvím sekretariátu GFCM. Informují také každé inspekční plavidlo státu vlajky rybářského plavidla, o němž je známo, že se nachází v blízkém okolí.

3. Členský stát vlajky plavidla zajistí, aby dotčené rybářské plavidlo po inspekci, při které bylo zjištěno porušení předpisů, ukončilo veškeré rybolovné činnosti. Členský stát vlajky vyzve rybářské plavidlo, aby do 72 hodin odplulo do jím určeného přístavu, kde bude zahájeno šetření.

4. Zjistí-li se během inspekce porušení předpisů, oznámí se kroky a následná opatření přijatá členským státem vlajky Komisi nebo subjektu, který Komise určí. Komise nebo subjekt, který Komise určí, předají informace o podniknutých krocích a přijatých následných opatřeních sekretariátu GFCM.

5. Orgány členských států jednají na základě inspekčních zpráv uvedených v čl. 37c odst. 3, informačního listu pozorování uvedeného v příloze VII a vyjádření vyplývajících z inspekce dokladů provedené inspektory obdobným způsobem jako jednají na základě zpráv a vyjádření vnitrostátních inspektorů.“;

24) V článku 44 se odstavec 3 nahrazuje tímto:

„3. Je-li dosaženo spouštěcí úrovně úlovku korála červeného uvedené v odstavci 4, členské státy z důvodů předběžné opatrnosti pro účely sběru korála červeného dotčenou oblast uzavřou. Členské státy o tom neprodleně uvědomí Komisi. Komise co nejdříve informuje sekretariát GFCM.“;

25) Článek 46 se mění takto:

a) název se nahrazuje tímto:

„Dálkově ovládaná plavidla“

b) odstavce 1 a 2 se zrušují:

c) vkládá se nový pododstavec, který zní:

„Používání dálkově ovládaných plavidel (ROV) je povoleno až do skončení výzkumného programu GFCM pouze pro vědecké účely a v rámci výzkumných programů, které jsou povoleny členskými státy a vedou je vědecké instituce. Těmito povoleními nejsou dotčena přísnější opatření přijatá členskými státy.“;

26) V článku 49 se úvodní část nahrazuje tímto:

„Aniž jsou dotčena přísnější ustanovení článku 17 nařízení (ES) č. 1224/2009, před připlutím do přístavu, a to alespoň čtyři hodiny před odhadovaným časem připlutí do přístavu, nebo alespoň hodinu před tímto připlutím, pokud se loviště nachází ve vzdálenosti méně než čtyři hodiny od přístavu, velitelé rybářských plavidel či jejich zástupci nebo oprávnění rybáři sdělí příslušným orgánům tyto údaje:“;

27) Článek 55 se mění takto:

a) odstavce 1 a 2 se zrušují;

b) doplňují se nové odstavce, které znějí:

„3. Členské státy zavedou systém dokumentace úlovků (CDS) v listinné podobě korála červeného v celém dodavatelském řetězci, aby zajistily sledovatelnost korála červeného (Corallium rubrum) sebraného ve Středozemním moři a přispěly k boji proti nezákonným, nehlášeným a neregulovaným rybolovným činnostem.

4. Systémem dokumentace úlovků korála červeného v listinné podobě zřízeným podle odstavce 3 nejsou dotčeny jiné platné vnitrostátní systémy sledovatelnosti, které zajišťují stejnou úroveň kontroly sledovatelnosti produktů z korála červeného v členských státech, a tento systém obsahuje informace uvedené v příloze X.

5. Systém dokumentace úlovků korála červeného v listinné podobě se vztahuje na první vykládky, vývozy a zpětné vývozy. Do řetězce potvrzování uvedeného v odstavci 9 není zahrnut vnitrostátní obchod.

6. Členské státy mohou zavést systém označování, aby bylo zajištěno propojení mezi dokumenty v systému dokumentace úlovků potvrzenými v souladu s odstavcem 9 a zásilkami korála červeného, kterých se týkají.

7. Ke každé zásilce korála červeného, který je dovážen, vyvážen nebo zpětně vyvážen, musí být přiloženo potvrzené osvědčení o sběru, jak je uvedeno v příloze X nebo rovnocenný doklad, jako je osvědčení o sběru platné ve vyvážejícím dotčeném členském státě.

8. Každé osvědčení o sběru má jedinečné identifikační číslo. Toto číslo je specifické pro členský stát vlajky a je přiděleno každému rybáři nebo plavidlu provádějícímu sběr. Osvědčení o sběru nejsou převoditelná na jiného rybáře nebo plavidlo provádějící sběr.

9. Členské státy potvrdí osvědčení o sběru tehdy, pokud se po ověření podkladů a příslušné zásilky ukáže, že všechny informace obsažené v systému dokumentace úlovků korála červeného jsou přesné.

10. Členské státy podají Komisi nebo subjektu, který Komise určí, zprávu o svém systému dokumentace úlovků, jakož i o případných požadavcích na označování a identifikaci a o požadavcích na sledovatelnost a sledování sběru korála červeného. Komise nebo subjekt, který Komise určí, předá tyto zprávy sekretariátu GFCM.

Povinnost uvedená v prvním pododstavci se nevztahuje na členské státy, které své zprávy oznámily již před 24. listopadem 2026.

11. Zpětný vývoz produktů z korála červeného dovezených na základě osvědčení o sběru v souladu s tímto článkem se povoluje tak, že příslušné orgány členských států, z nichž se má zpětný vývoz uskutečnit, potvrdí oddíl ‚zpětný vývoz' v osvědčení o sběru stanoveném v příloze X nebo jeho kopii, v níž jsou produkty z korála červeného, které mají být zpětně vyvezeny, uvedeny jako součást dovezených produktů.

12. Pokud členský stát zjistí, že hospodářskými subjekty nejsou dodržovány povinnosti stanovené v tomto článku, informuje o tom stát vlajky a Komisi. Komise tyto informace bezodkladně předá sekretariátu GFCM.

13. Členské státy Komisi nebo subjektu, který Komise určí, oznámí své příslušné orgány, které určí jako odpovědné za potvrzování, ověřování a kontrolu osvědčení o sběru, a jejich potvrzovací razítka, jakož i kontaktní místa systému dokumentace úlovků a další informace důležité pro provádění systému dokumentace úlovků. Komise nebo subjekt, který Komise určí, oznámí sekretariátu GFCM, příslušným orgánům a kontaktním místům členských států další informace důležité pro provádění systému dokumentace úlovků.

14. Členské státy uchovávají potvrzená osvědčení o sběru korála červeného v listinné podobě po dobu deseti let.

15. Členské státy vypracují každoročně zprávu o provádění systému dokumentace úlovků korála červeného v listinné podobě, v nichž poskytnou podrobné informace a statistické údaje mimo jiné o ročních potvrzených množstvích, ročních obchodovaných množstvích, počtu potvrzených osvědčení o sběru a všech relevantních prvcích, které jsou uznány za nezbytné za účelem poskytnutí informací o aktuální situaci systému dokumentace úlovků. Členské státy předloží své zprávy Komisi nebo subjektu, který Komise určí, nejpozději 45 dnů před každoročním zasedáním Výboru pro dodržování předpisů GFCM. Komise nebo subjekt, který Komise určí, předají zprávy sekretariátu GFCM nejpozději 30 dnů před každoročním zasedáním Výboru pro dodržování předpisů.“;

28) V ustanovení čl. 56 odst. 1 se písmeno d) nahrazuje tímto:

„d) průměr každé kolonie, v níž se sbírali koráli, nebo průměrný průměr při vykládce.“;

29) Článek 57 se nahrazuje tímto:

„*Článek 57*

Oblast působnosti

Tento oddíl se vztahuje na všechny rybolovné činnosti plavidel Unie lovících pomocí vlečných sítí pro lov při dně, které se zaměřují na klíčové populace štikozubce obecného při dně (Merluccius merluccius) a garnely hlubokomořské (Parapenaeus longirostris) v zeměpisných podoblastech Sicilského průlivu 12, 13, 14, 15 a 16, jak je stanoveno v příloze I.“;

30) V článku 58 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Členské státy sdělí Komisi opatření pro řízení nebo vnitrostátní plány řízení přijaté podle odstavce 1 a veškeré změny těchto opatření nebo plánů do 15. dubna každého roku. Komise tato opatření nebo tyto plány a jejich změny předá sekretariátu GFCM do 30. dubna každého roku.“;

31) Článek 59 se mění takto:

a) články 1 a 2 se zrušují;

b) doplňují se nové odstavce, které znějí:

„3. Rybolovné činnosti pomocí dlouhých lovných šňůr pro lov při dně, tenatových sítí a třístěnných tenatových sítí zaměřené na oblasti tření štikozubce obecného se zastaví po dobu 30 po sobě jdoucích dnů v období od března do dubna každého roku. Členské státy sdělí údaje o těchto časových omezeních Komisi do 15. června každého roku. Komise tyto informace předá sekretariátu GFCM do 30. června každého roku.

4. Od 1. července do 30. září každého roku nejsou v zeměpisné podoblasti 14 (Gábeský záliv) povoleny rybolovné činnosti s plavidly používajícími vlečné sítě pro lov při dně bez ohledu na celkovou délku plavidla mezi pobřežím a izobátou 200 metrů.

5. Členské státy zajistí pokračování stávajících průzkumů na moři, jakož i monitorování nových oblastí, včetně šelfu a svahů na hranicích maltské náhorní plošiny. Zvláštní pozornost je věnována pokračování vědeckých průzkumů v zeměpisných podoblastech 12, 13 a 14 s cílem potvrdit evropské reprodukční oblasti štikozubce obecného v Hammametském zálivu a Tuniském zálivu jako potenciální dočasné nebo trvalé oblasti s omezením rybolovu. Kromě toho členské státy pokračují v úsilí o zmapování citlivých mořských ekosystémů za účelem jejich ochrany před používáním vlečných sítí v Sicilském průlivu.

Členské státy předloží údaje nezbytné pro hodnocení nových oblastí s omezením rybolovu v jižním Sicilském průlivu nejpozději měsíc před zasedáním subregionálního výboru GFCM pro centrální Středomoří v roce 2024 a podpoří práci na jejich hodnocení.“;

32) Vkládá se nový článek, který zní:

„*Článek 60a*

Opatření k řízení loďstva

Členské státy zajistí, aby celková kapacita loďstva plavidel provozujících rybolov pomocí vlečných sítí pro lov při dně a aktivně lovících klíčové populace uvedené v článku 57, vyjádřená hrubou prostorností (GT), výkonem motoru (kW) a počtem plavidel, jak jsou zaznamenány ve vnitrostátních rejstřících i v rejstříku GFCM, nepřekročila po dobu platnosti příslušného plánu řízení kapacitu loďstva pro rybolov druhů žijících při dně v roce 2021.“;

33) Článek 61 se mění takto:

a) odstavce 1 a 2 se zrušují;

b) doplňují se nové odstavce, které znějí:

„3. Členské státy poskytnou Komisi do 15. března každého roku seznamy všech plavidel plujících pod jejich vlajkou, která jsou oprávněna lovit a aktivně lovit druhy uvedené v článku 57. Komise předá tyto seznamy sekretariátu GFCM do 31. března každého roku. Tyto seznamy obsahují pro každé plavidlo informace uvedené v příloze VIII.

4. Každý členský stát vede a aktualizuje rejstřík plavidel zapsaných v souladu s odstavcem 3.

5. Do 15. srpna každého roku předloží každý členský stát Komisi zprávu v agregovaném formátu o rybolovných činnostech spadajících do oblasti působnosti tohoto oddílu. Tato zpráva obsahuje přinejmenším údaje o počtu dnů využívání, oblasti využívání, úlovcích a výmětech štikozubce obecného a garnely hlubokomořské.

6. Komise předá sekretariátu GFCM zprávy uvedené v odstavci 5 do 31. srpna každého roku.

7. Plavidla, která provozují rybolov pomocí vlečných sítí s rozpěrnými deskami spadající do oblasti působnosti tohoto oddílu, smějí provádět určité rybolovné činnosti, pouze pokud jsou tyto činnosti uvedeny v platném oprávnění k rybolovu vydaném příslušnými orgány.“;

34) Článek 62 se mění takto:

a) odstavec 1 se nahrazuje tímto:

„1. Členské státy určí místa vykládky, v nichž se provádí vykládka štikozubce obecného a krevety hlubokomořské ze Sicilského průlivu, v souladu s čl. 43 odst. 5 nařízení (ES) č. 1224/2009.

Členské státy předají Komisi do 15. listopadu každého roku veškeré změny seznamu určených míst vykládky uvedených v prvním pododstavci. Komise tyto informace předá sekretariátu GFCM do 30. listopadu každého roku.“;

b) odstavec 3 se nahrazuje tímto:

„3. Pro každé určené místo vykládky uvedené v odstavci 1 členské státy stanoví povolenou dobu a místa vykládky a překládky. Členské státy rovněž na těchto určených místech vykládky kdykoliv zajistí inspekční pokrytí těchto činností vykládky a překládky“;

35) V článku 65 se odstavec 5 nahrazuje tímto:

„5. Příslušné orgány členských států jednají na základě inspekčních zpráv uvedených v čl. 64 odst. 3, informačního listu pozorování uvedeného v příloze VII a vyjádření vyplývajících z inspekce dokladů provedené inspektory obdobným způsobem jako na základě zpráv a vyjádření vnitrostátních inspektorů vypracovaných v souladu s vnitrostátními předpisy.“;

36) Článek 70 se mění takto:

a) odstavec 1 se nahrazuje tímto:

„1. Každý členský stát vypracuje seznam všech plavidel plujících pod jeho vlajkou, která jsou oprávněna lovit druhy uvedené v článku 66 pomocí vlečných sítí s rozpěrnými deskami, vlečných sítí vlečených pomocí výložníků po bocích plavidla, párových vlečných sítí pro lov při dně a zdvojených vlečných sítí s rozpěrnými deskami.“;

b) odstavec 3 se nahrazuje tímto:

„3. Plavidla, která provozují rybolov spadající do oblasti působnosti tohoto oddílu, smějí provádět určité rybolovné činnosti pouze s platným oprávněním k rybolovu vydaným příslušnými orgány. Oprávněná plavidla o celkové délce přesahující 12 metrů jsou vybavena satelitním systémem VMS.“;

c) doplňuje se nový odstavec, který zní:

„6. Členské státy sledují rozsah využití omezení intenzity nebo omezení intenzity vyjádřené ve dnech rybolovu podle skupin intenzity v souladu s přílohou XIII a sdělují Komisi v měsíční zprávě vyčerpání intenzity rybolovu stanoveného v článku 30 nařízení (ES) č. 1224/2009. Komise tyto informace bezodkladně zašle sekretariátu GFCM.“;

37) V článku 72 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Bez ohledu na článek 9 nařízení (ES) č. 1224/2009, jsou plavidla oprávněná lovit vlečnými sítěmi v oblasti působnosti tohoto oddílu, jejichž celková délka přesahuje 12 metrů, vybavena satelitním systémem VMS. Bez ohledu na čl. 9 odst. 3 uvedeného nařízení, jsou plavidla oprávněná lovit vlečnými sítěmi o celkové délce menší než 9 metrů vybavena vhodným systémem geolokace.“;

38) Článek 73 se nahrazuje tímto:

„*Článek 73*

Oblast působnosti

Tento oddíl se vztahuje na všechny rybolovné činnosti pomocí košelkových nevodů a vlečných sítí pro lov pelagických druhů, zaměřené na klíčové populace malých pelagických druhů sardinky obecné (Sardina pilchardus) a sardele obecné (Engraulis encrasicolus) v zeměpisných podoblastech 17 a 18, jak je stanoveno v příloze I.“;

39) V článku 74 se zrušuje odstavec 5;

40) Vkládají se nové články, které znějí:

„*Článek 74a*

Vědecké a obchodní údaje

Členské státy zajistí, aby všechny vědecké údaje a obchodní údaje shromážděné v konkrétním roce byly sekretariátu GFCM poskytnuty do 1. dubna následujícího roku. Členské státy o tom informují Komisi.

Článek 74b

Oznamovací povinnosti

Úlovky cílových druhů, jakož i úlovky necílových druhů přesahující 50 kg musí být plavidly o celkové délce přesahující 12 metrů a plavidly, která loví více než 10 000 kg za rok, bez ohledu na jejich délku, hlášeny elektronickými prostředky.

Článek 74c

Kontrolní a donucovací opatření

1. Členské státy určí místa vykládky, v nichž se má provádět vykládka plavidel lovících sardel obecnou a sardinku obecnou. Pro každé určené místo vykládky členské státy stanoví povolené časy a místa vykládky a překládky.

2. Zakazuje se vykládat nebo překládat z rybářských plavidel jakékoli množství úlovků sardele obecné a sardinky obecné ulovených pomocí košelkových nevodů nebo pelagických vlečných sítí v Jaderském moři na jakýchkoli jiných místech než na určených místech vykládky uvedených v odstavci 1.

3. Členské státy předají Komisi do 15. listopadu každého roku každou změnu seznamu určených míst vykládky uvedených v odstavci 1. Komise tyto informace předá do 30. listopadu každého roku sekretariátu GFCM.

Článek 74d

Opatření pro řízení rybolovu nebo vnitrostátní plány řízení

1. Členské státy přijmou vhodná opatření pro řízení rybolovu nebo vnitrostátní plány řízení v oblasti působnosti tohoto oddílu s cílem zajistit, aby využívání sardele obecné a sardinky obecné bylo na úrovni, která zajistí, že populace dosáhne úrovní, jež mohou poskytnout maximální udržitelný výnos, a na těchto úrovních bude udržována, a to v souladu s příslušným plánem řízení pro sardel obecnou a sardinku obecnou.

2. Členské státy Komisi sdělí opatření pro řízení nebo vnitrostátní plány řízení přijaté podle odstavce 1 a veškeré změny těchto opatření nebo plánů do 15. dubna každého roku. Komise předá tato opatření nebo tyto plány a jejich změny sekretariátu GFCM do 30. dubna každého roku.

Článek 74e

Opatření k řízení loďstva

1. Členské státy poskytnou Komisi do 15. března každého roku seznamy všech plavidel plujících pod jejich vlajkou, která jsou oprávněna lovit klíčové populace malých pelagických druhů uvedených v článku 73 pomocí pelagických vlečných sítí a košelkových nevodů v Jaderském moři. Komise předá tyto seznamy sekretariátu GFCM do 31. března každého roku.

2. Plavidla, která provozují rybolov spadající do oblasti působnosti tohoto oddílu, smějí provádět určité rybolovné činnosti pouze s platným oprávněním k rybolovu vydaným příslušnými orgány.

Článek 74f

Prostorová nebo dočasná uzavření

1. Během přechodného období pro plán řízení GFCM uvedený v tomto oddíle uplatňují členské státy zvláštní dočasná uzavření na úrovni loďstva s cílem chránit klíčové populace uvedené v článku 73 během období tření. Tato uzavření nemusejí být uplatňována současně pro plavidla lovící košelkovými nevody a plavidla lovící pelagické druhy pomocí vlečných sítí. Musí se však vztahovat na celé oblasti výskytu populací malých pelagických druhů v Jaderském moři a týkat se všech loďstev, která se zaměřují na malé pelagické druhy po dobu nejméně 30 po sobě jdoucích dnů na skupinu loďstva. Během období uzavření se plavidlům patřícím k loďstvům, na něž se uzavření vztahuje, zakazuje za účelem lovu malých pelagických druhů měnit zařízení, například košelkové nevody za pelagické vlečné sítě nebo naopak. K uzavřením dojde v souladu s těmito časovými rámci:

a) od 1. října do 31. března každého roku pro sardinku obecnou a

b) od 1. dubna do 30. září každého roku pro sardel obecnou.

2. Odchylně od odstavce 1 mohou být dočasná uzavření prováděna po dobu nejméně 15 po sobě jdoucích dnů pro vnitrostátní loďstva s méně než 15 plavidly lovícími košelkovými nevody nebo plavidly lovícími pelagické druhy pomocí vlečných sítí, která aktivně loví populace malých pelagických druhů.

3. Během přechodného období uvedeného v odstavci 1 uplatňují členské státy prostorové uzavření pro plavidla o celkové délce přesahující 12 metrů po dobu nejméně devíti měsíců. Tato uzavření se vztahují na 30 % teritoriálních nebo vnitřních vod určených jako důležité pro ochranu raných věkových tříd ryb.

4. Členské státy každoročně sdělí Komisi dočasná a prostorová uzavření uplatňovaná podle tohoto článku ve vodách spadajících do jejich jurisdikce s cílem chránit oblasti tření malých pelagických druhů a oblasti jejich líhnutí. Komise bezodkladně sdělí tyto informace sekretariátu GFCM.

Článek 74g

Vědecké sledování

Členské státy každoročně zajistí odpovídající vědecké sledování stavu a reprodukce biomasy populace druhů uvedených v článku 73.“;

41) Vkládají se nové články, které znějí:

„Článek 75a

Mezinárodní společný inspekční a dohledový program

1. Členské státy mohou provádět inspekční a dohledové činnosti v oblasti působnosti tohoto oddílu v rámci Mezinárodního společného inspekčního a dohledového programu (dále jen ‚program‘), který zahrnuje oblast nacházející se mimo vody podléhající vnitrostátní jurisdikci v zeměpisných podoblastech 17 a 18 GFCM (Jaderské moře) definovaných v příloze I (dále jen ‚oblast inspekce a dohledu‘).

2. Členské státy mohou v rámci tohoto programu určit inspektory a inspekční prostředky a provádět inspekce. Komise nebo subjekt, který Komise určí, mohou programu rovněž přidělit inspektory Unie.

3. Komise nebo subjekt, který Komise určí, koordinují činnosti týkající se dohledu a inspekce jménem Unie a mohou ve spolupráci s dotčenými členskými státy vypracovat plán společného nasazení, aby Unie mohla plnit své závazky plynoucí z programu. Členské státy přijmou nezbytná opatření, aby usnadnily provádění těchto plánů, zejména pokud jde o zajištění potřebných lidských a materiálních zdrojů a doby a zeměpisných oblastí pro jejich použití.

4. Každý členský stát do 15. listopadu každého roku předloží Komisi nebo subjektu, který Komise určí, seznam jmen inspektorů oprávněných provádět inspekční a dohledové činnosti v oblasti uvedené v odstavci 1, jakož i názvy plavidel a letadel používaných k provádění inspekce a dohledu, které má v úmyslu přidělit k programu v následujícím roce. Komise nebo subjekt, který Komise určí, zašlou tyto informace na sekretariát GFCM do 1. prosince každého roku nebo co nejdříve před zahájením těchto inspekčních a dohledových činností.

5. Inspektoři přidělení k programu se prokazují průkazem totožnosti inspektorů GFCM vydaným příslušnými orgány, jehož vzor stanoví příloha IV.

6. Plavidla vykonávající naloďovací a inspekční povinnosti v souladu s programem plují pod zvláštní vlajkou nebo praporkem popsanými v příloze V.

7. Každý členský stát zajistí, aby každá inspekční plošina oprávněná plout pod jeho vlajkou působící v oblasti uvedené v odstavci 1 udržovala zabezpečenou komunikaci, pokud možno každý den, s každou další inspekční plošinou působící v dané oblasti za účelem výměny informací nezbytných pro koordinaci činností.

8. Každý členský stát provádějící inspekční či dohledové činnosti v oblasti uvedené v odstavci 1 poskytne každé inspekční plošině při vstupu do dané oblasti seznam pozorování sestavený v souladu s přílohou VII, jakož i naloďění a inspekcí, které provedl během posledních deseti dnů, včetně dat, souřadnic a veškerých dalších relevantních informací.

Článek 75b

Provádění inspekcí

1. Inspektoři přidělení k programu:

a) před naloděním oznámí rybářskému plavidlu název inspekčního plavidla;

b) na inspekčním plavidle a dozorčím plavidle používaném k naloďění vyvěsí praporek popsaný v příloze V;

c) omezí velikost každého inspekčního týmu na nejvýše tři inspektory.

2. Při nalodění na plavidlo inspektoři předloží veliteli plavidla průkaz totožnosti inspektorů GFCM popsaný v příloze IV. Inspekce se provádějí v některém z úředních jazyků GFCM a pokud možno v jazyce, kterým hovoří velitel rybářského plavidla.

3. Inspektoři vypracují zprávu o inspekci ve formě stanovené v příloze VI.

4. Inspektoři podepisují zprávu v přítomnosti velitele plavidla, který má právo doplnit do zprávy jakékoli připomínky, které považuje za vhodné. Zprávu podepíše také velitel plavidla.

5. Kopie zprávy se předají veliteli plavidla a orgánům inspekční skupiny, které předají kopie orgánům státu vlajky plavidla, které je podrobeno inspekci, a Komisi nebo subjektu, který Komise určí. Komise kopii zprávy předá sekretariátu GFCM.

6. Velikost inspekční skupiny a dobu trvání inspekce stanoví velící důstojník inspekčního plavidla s ohledem na příslušné okolnosti.

Článek 75c

Porušení předpisů

1. Pro účely tohoto článku se za porušení předpisů považují tyto činnosti:

a) činnosti uvedené v článku 3 nařízení (ES) č. 1005/2008;

b) narušování systému satelitního sledování a

c) plavba bez systému VMS.

2. Zjistí-li inspektoři při nalodění na rybářské plavidlo a inspekci tohoto plavidla porušení předpisů, orgány členského státu vlajky inspekčního plavidla neprodleně informují Komisi nebo subjekt, který Komise určí, jenž vyrozumí stát vlajky rybářského plavidla podrobeného inspekci, a to jak přímo, tak prostřednictvím sekretariátu GFCM. Informují také každé inspekční plavidlo státu vlajky rybářského plavidla, o němž je známo, že se nachází v blízkém okolí.

3. Členský stát vlajky plavidla zajistí, aby dotčené rybářské plavidlo po inspekci, při které bylo zjištěno porušení předpisů, ukončilo veškeré rybolovné činnosti. Členský stát vlajky vyzve rybářské plavidlo, aby do 72 hodin odplulo do jím určeného přístavu, kde bude zahájeno šetření.

4. Zjistí-li se během inspekce porušení předpisů, oznámí se kroky a následná opatření přijatá členským státem vlajky Komisi nebo subjektu, který Komise určí. Komise nebo subjekt, který Komise určí, předají informace o podniknutých krocích a přijatých následných opatřeních sekretariátu GFCM.

5. Orgány členských států jednají na základě inspekčních zpráv uvedených v čl. 75b odst. 3, informačního listu pozorování uvedeného v příloze VII a vyjádření vyplývajících z inspekce dokladů provedené inspektory obdobným způsobem jako jednají na základě zpráv a vyjádření vnitrostátních inspektorů.“;

42) Vkládá se nový oddíl, který zní:

„Oddíl II

Černé moře

Článek 75d

Oblast působnosti

Tento oddíl se vztahuje na rybolovné činnosti zaměřené na šprota obecného (Sprattus sprattus) v Černém moři v zeměpisné podoblasti 29, jak je stanoveno v příloze I.

Článek 75e

Vědecké sledování

Členské státy každoročně zajistí odpovídající vědecké sledování stavu druhů zahrnutých do oblasti působnosti tohoto oddílu.

Článek 75f

Seznam oprávněných a aktivních plavidel

1. Členské státy poskytnou Komisi do 15. ledna každého roku seznam všech plavidel plujících pod jejich vlajkou, která jsou oprávněna lovit šprota obecného a aktivně ho loví v daném roce. Komise předá tento seznam sekretariátu GFCM do 31. ledna každého roku. Seznam obsahuje pro každé plavidlo informace uvedené v příloze VIII.

2. Členské státy neprodleně oznámí Komisi jakékoli doplnění, výmaz nebo změnu seznamů rybářského loďstva lovícího šprota obecného, a to kdykoliv k nim dojde a alespoň jednou za měsíc. Komise tyto změny neprodleně předá sekretariátu GFCM.

3. Plavidla, která nejsou uvedena na seznamu členských států, nesmějí šprota obecného lovit, uchovávat na palubě, překládat, vykládat, skladovat ani prodávat.

Článek 75g

Oznamovací povinnosti velitelů plavidel

1. Velitelé plavidel lovících šprota obecného podávají členským státům dvakrát ročně do 1. července a 1. ledna každého roku podrobnou zprávu o rybolovných činnostech těchto plavidel. Tato zpráva musí obsahovat minimálně následující informace:

a) dny rybolovné činnosti;

b) rybolovnou oblast;

c) celkový odlov šprota obecného.

2. Členské státy předají zprávu uvedenou v odstavci 1 Komisi do 15. července a 15. ledna každého roku.

3. Komise předá zprávu uvedenou v odstavci 1 sekretariátu GFCM dvakrát ročně do 31. července a 31. ledna každého roku.

Článek 75h

Dodatečná opatření

Členské státy mohou přijmout prostorová nebo časová opatření, která doplní opatření stanovená tímto nařízením, na ochranu oblastí hromadění nedospělých jedinců šprota obecného.

Článek 75i

Kontrola a sledování rybolovu šprota obecného v Černém moři a dohled nad ním

1. Každý členský stát zajistí, aby byly zavedeny vhodné mechanismy pro zaznamenávání každého rybářského plavidla do vnitrostátního rejstříku loďstva a pro zaznamenávání úlovků těchto plavidel a intenzity rybolovu šprota obecného prostřednictvím lodního deníku.

2. Rybáři nebo velitelé oprávněných rybářských plavidel aktivně lovících šprota obecného ohlásí všechny úlovky a vedlejší úlovky bez ohledu na živou hmotnost úlovku.

Článek 75j

Určená místa vykládky

1. Členské státy určí místa vykládky, kde plavidla aktivně provozující rybolov spadající do oblasti působnosti tohoto oddílu, provádějí vykládky a překládky.

2. Zakazuje se vykládat nebo překládat z rybářských plavidel jakékoli množství druhů spadajících do oblasti působnosti tohoto oddílu na jakýchkoli jiných místech než určených místech vykládky uvedených v odstavci 1.“;

43) Článek 76 se nahrazuje tímto:

„*Článek 76*

Oblast působnosti

Tato kapitola se vztahuje na veškeré rybolovné činnosti týkající se růžichy šedé (Pagellus bogaraveo) na udice, nástražnými nebo kombinovanými dlouhými lovnými šňůrami v Alboránském moři, v zeměpisných podoblastech 1, 2 a 3, jak je stanoveno v příloze I.“;

44) Článek 77 se zrušuje;

45) Vkládá se nový článek, který zní:

„*Článek 77a*

Prostorová nebo dočasná uzavření

1. Během přechodného období pro plán řízení GFCM uvedený v tomto oddíle uplatňují členské státy zvláštní dočasná uzavření na úrovni loďstva s cílem chránit klíčovou populaci uvedenou v článku 76 během období tření. Tato uzavření nemusejí být uplatňována pro různé druhy lovných zařízení současně. Musí se však vztahovat na klíčové oblasti výskytu růžichy šedé v Alboránském moři uvedené v článku 76 a všechna plavidla, jichž se týká tato kapitola, a to po dobu nejméně 60 po sobě následujících dnů na skupinu loďstva. Uzavření se uplatňují v období od ledna do března každého roku. Každý členský stát předloží Komisi informace o období uzavření a seznam dotčených plavidel. Komise bezodkladně předloží tyto informace sekretariátu GFCM.

2. Členské státy každoročně sdělí Komisi dočasná uzavření uvedená v odstavci 1, která platí ve vodách spadajících pod jejich jurisdikci a mají za cíl chránit oblasti tření a líhnutí populace růžichy šedé.“;

46) Článek 78 se mění takto:

a) odstavce 1 a 2 se zrušují;

b) doplňují se nové odstavce, které znějí:

„2a. Členské státy zajistí, aby celková kapacita loďstva z hlediska hrubé prostornosti (GT), výkonu motoru (kW) a počtu plavidel, jak jsou zaznamenány ve vnitrostátních rejstřících i v rejstříku GFCM, nepřekročila kapacitu loďstva pro rybolov zprůměrovanou za období 2018–2021.

2b. Členské státy přizpůsobí rybolovná práva celkové kapacitě loďstva lovícího růžichu šedou za použití udic, nástražných a kombinovaných dlouhých lovných šňůr, vyjádřené hrubou prostorností (GT), výkonem motoru (kW) a počtem plavidel, jak jsou zaznamenány ve vnitrostátních rejstřících i v rejstříku GFCM.“;

c) odstavec 3 se nahrazuje tímto:

„3. Členské státy do 15. března každého roku poskytnou Komisi seznamy plavidel plujících pod jejich vlajkou, která jsou daného roku oprávněna lovit růžichu šedou v oblasti působnosti této kapitoly. Komise předá tyto seznamy sekretariátu GFCM do 31. března každého roku. Tyto seznamy obsahují pro každé plavidlo informace uvedené v příloze VIII.“;

d) odstavec 4 se zrušuje.

47) Článek 79 se nahrazuje tímto:

„*Článek 79*

Kontrolní a donucovací opatření

1. Členské státy zavedou mechanismus, který zajistí, aby plavidla aktivně lovící v Alboránském moři ohlašovala všechny úlovky klíčové populace uvedené v článku 76.

1. Členské státy určí místa vykládky, v nichž je povolena vykládka růžichy šedé.

1a. Členské státy předají Komisi do 15. listopadu každého roku veškeré změny seznamu určených míst vykládky uvedených v odstavci 1. Komise tyto informace předá sekretariátu GFCM do 30. listopadu každého roku. Vykládky klíčové populace uvedené v článku 76 se provádějí pouze v těchto určených místech vykládky.

1b. Členské státy upřesní povolenou vykládku pro každé určené místo vykládky uvedené v odstavci 1.

2. Před vplutím do jakéhokoli přístavu, s výjimkou malých plavidel, a nejméně čtyři hodiny před odhadovaným časem připlutí do přístavu, velitelé rybářských plavidel nebo jejich zástupci či oprávnění rybáři oznámí příslušným orgánům tyto informace:

a) odhadovaný čas připlutí do přístavu;

b) vnější identifikační číslo a název rybářského plavidla a

c) odhadovanou živou hmotnost uchovávanou na palubě.

3. Jsou-li loviště vzdálena méně než čtyři hodiny od přístavu připlutí, mohou velitelé rybářských plavidel nebo jejich zástupci či oprávnění rybáři informace uvedené v odstavci 2 předložit nejpozději jednu hodinu před odhadovaným časem připlutí.

4. Aniž je dotčen článek 14 nařízení (ES) č. 1224/2009, rybáři nebo velitelé oprávněných rybářských plavidel aktivně provozujících rybolov spadající do oblasti působnosti tohoto oddílu oznamují všechny denní úlovky, bez ohledu na živou hmotnost úlovku, a zaznamenávají nebo odhadují úlovky daných druhů.

4a. Zakazuje se vykládat nebo překládat z rybářských plavidel jakékoli množství klíčové populace uvedené v článku 76 ulovené v Alboránském moři na jakýchkoli jiných místech než na určených místech vykládky uvedených v odstavci 1.

5. Každý členský stát vypracuje na základě analýzy rizik program pro ověřování vykládky v oblasti působnosti této kapitoly a potvrzování lodních deníků dotčených plavidel.

6. Překládka na moři je zakázána.

7. Plavidla lovící na udice, nástražné a kombinované dlouhé lovné šňůry klíčové populace uvedené v článku 76 v Alboránském moři jsou povolena pouze tehdy, jsou-li tyto činnosti uvedeny v platném oprávnění k rybolovu vydaném příslušnými orgány.

8. Bez ohledu na článek 9 nařízení (ES) č. 1224/2009 musí být všechna oprávněná plavidla v rámci této kapitoly o celkové délce větší než 10 metrů vybavena systémem VMS nebo jakýmkoli jiným systémem geolokace, který kontrolním orgánům umožňuje kdykoli sledovat jejich činnost během rybářských výjezdů.“

48) Článek 80 se zrušuje.

49) Vkládají se nové články, které znějí:

„*Článek 80a*

Vědecké sledování

1. Členské státy zajistí, aby všechny vědecké údaje o rybolovu (průzkum ozvěnou) nebo obchodní údaje (úlovky a výměty), shromážděné každý rok, byly sekretariátu GFCM poskytnuty do 1. dubna následujícího roku.

2. Členské státy zašlou Komisi obchodní údaje uvedené v odstavci 1 do 15. března každého roku.“;

Článek 80b

Opatření pro řízení rybolovu nebo vnitrostátní plány řízení

1. Členské státy přijmou opatření pro řízení rybolovu nebo vnitrostátní plány řízení v oblasti působnosti této kapitoly, aby zajistily odpovídající zachování druhů uvedených v článku 76.

2. Členské státy sdělí Komisi opatření pro řízení nebo vnitrostátní plány řízení přijaté podle odstavce 1 a veškeré změny těchto opatření nebo plánů do 15. dubna každého roku. Komise předá tato opatření nebo plány a jejich změny sekretariátu GFCM do 30. dubna každého roku.“;

50) Článek 81 se nahrazuje tímto:

„*Článek 81*

Oblast působnosti

Tato kapitola se vztahuje na pelagické rybolovné činnosti ve vztahu je zlakovi nachovému (Coryphaena hippurus) s využitím zařízení s uzavíracím mechanismem a na rekreační rybolov ve Středozemním moři v zeměpisných podoblastech 1 až 27, jak je stanoveno v příloze I.“;

51) Článek 83 se nahrazuje tímto:

„*Článek 83*

Přechodná opatření k řízení

Do 31. prosince 2026 se pro rybolov pomocí zařízení s uzavíracím mechanismem stanoví přechodný režim rybolovu.

Během přechodného období uvedeného v prvním pododstavci členské státy zajistí, aby bylo na základě vykládek nahlášených sekretariátu GFCM, stanoveno následující omezení odlovu, a to buď:

a) na základě průměru vykládek za jakékoli období dvou let v období 2018–2022 nebo

b) na základě vykládek v roce 2022.“;

52) V článku 84 se doplňuje nový odstavec, který zní:

„3. Členské státy předloží údaje uvedené v odstavci 2, jak je uvedeno v příloze XXV, do 15. července každého roku Komisi. Komise do 31. července každého roku předloží tyto údaje sekretariátu GFCM.“;

53) Článek 85 se nahrazuje tímto:

„*Článek 85*

Vnitrostátní opatření pro řízení

Za účelem zajištění odpovídající ochrany zlaka nachového přijmou členské státy opatření pro řízení rybolovu nebo vnitrostátní plány řízení pro zeměpisné podoblasti 1 až 27.

Členské státy oznámí Komisi opatření pro řízení nebo plány řízení uvedené v prvním pododstavci. Komise oznámí tato opatření pro řízení nebo tyto plány řízení sekretariátu GFCM.

Ve vhodných případech, budou-li opatření pro řízení nebo plány řízení uvedené v prvním pododstavci změněny, oznámí členské státy dané změny Komisi do 15. dubna následujícího roku. Komise do 30. dubna následujícího roku oznámí změny opatření pro řízení nebo plánů řízení sekretariátu GFCM.“;

54) Článek 86 se mění takto:

a) vkládá se nový odstavec, který zní:

„-1. Členské státy zajistí, aby celková kapacita loďstev, která provozují rybolov pomocí zařízení s uzavíracím mechanismem a aktivně loví klíčovou populaci, nepřekročila z hlediska hrubé prostornosti (GT), výkonu motoru (kW) a počtu plavidel, jak jsou zaznamenány ve vnitrostátních rejstřících i v rejstřících GFCM až do uplynutí osmi let ode dne původního přijetí řídicích opatření nebo plánů řízení uvedených v čl. 85 odst. 1, kapacitu loďstva lovícího zlaka nachového pomocí zařízení s uzavíracím mechanismem v roce 2019.“;

b) odstavec 2 se zrušuje;

55) V článku 87 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Do 15. července každého roku ohlásí členské státy Komisi počet plavidel podílejících se na rybolovu a celkový objem vykládek a překládek zlaka nachového, které v předchozím roce provedla plavidla plující pod jejich vlajkou v každé ze zeměpisných podoblastí vymezených v příloze I. Komise tyto informace zašle sekretariátu GFCM do 31. července každého roku.“;

56) V článku 88 se vkládá nový odstavec, který zní:

„3a. Od 15. srpna 2027 musí být zařízení s uzavíracím mechanismem sestrojena výhradně z biologicky rozložitelných materiálů.“;

57) V článku 89 se doplňují nové odstavce, které znějí:

„3. Členské státy zajistí, aby všechna rybářská plavidla plující pod jejich vlajkou a lovící zlaka nachového zaznamenávala své rybolovné činnosti se zařízením s uzavíracím mechanismem.

4. V případě ztráty zařízení s uzavíracím mechanismem členské státy zajistí, aby plavidla plující pod jejich vlajkou shromáždila a oznámila poslední zaznamenanou polohu ztraceného zařízení s uzavíracím mechanismem, datum poslední zaznamenané polohy, identifikační číslo a veškeré informace umožňující identifikaci majitele zařízení.“;

58) Vkládají se nové články, které znějí:

„*Článek 89a*

Zvláštní opatření za účelem potírání nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu

1. Každý členský stát zajistí zavedení vhodných mechanismů pro registraci každého rybářského plavidla do vnitrostátního rejstříku loďstva, pro zaznamenávání úlovků a intenzity rybolovu těchto plavidel v jejich v lodních denících a pro sledování rybolovných činností těchto plavidel a vykládek prostřednictvím průzkumů a namátkových kontrol úlovků a intenzity rybolovu, které se provádí v souladu s pravidly stanovenými tímto členským státem.

2. Členské státy určí přístavy nebo jiná místa vykládky, v nichž provádějí vykládku plavidla aktivně lovící zlaka nachového ve Středozemním moři. Pro každý určený přístav nebo jiné určené místo vykládky dotčené členské státy stanoví povolené časy a místa vykládky a překládky.

3. Členské státy provádějí inspekce na základě analýzy rizik. Zakazuje se vykládat nebo překládat z rybářských plavidel jakékoli množství zlaka nachového uloveného ve Středozemním moři na jakýchkoli jiných místech než v určených přístavech nebo jiných určených místech vykládky uvedených v odstavci 2.

4. Členské státy předají sekretariátu GFCM do 30. dubna 2024 a poté 30. listopadu každého následujícího roku veškeré změny seznamů určených přístavů nebo určených míst vykládky uvedených v odstavci 2.

5. Členské státy spolupracují v boji proti nezákonným, nehlášeným a neregulovaným rybolovným činnostem, zejména prostřednictvím sdílení informací a shromažďování zpravodajských informací pro boj proti nezákonným, nehlášeným a neregulovaným rybolovným činnostem.

Článek 89b

Mezinárodní společný inspekční a dohledový program

1. Členské státy mohou provádět inspekční a dohledové činnosti v oblasti působnosti tohoto oddílu v rámci Mezinárodního společného inspekčního a dohledového programu (dále jen ‚program‘), který zahrnuje oblast nacházející se mimo vody podléhající vnitrostátní jurisdikci v zeměpisných podoblastech 1 až 27 GFCM (Středozemní moře) definovaných v příloze I (dále jen ‚oblast inspekce a dohledu‘).

2. Členské státy mohou v rámci tohoto programu určit inspektory a inspekční prostředky a provádět inspekce. Komise nebo subjekt, který Komise určí, mohou programu rovněž přidělit inspektory Unie.

3. Komise nebo subjekt, který Komise určí, koordinují činnosti týkající se dohledu a inspekce jménem Unie a mohou ve spolupráci s dotčenými členskými státy vypracovat plán společného nasazení, aby Unie mohla plnit své závazky plynoucí z programu. Členské státy přijmou nezbytná opatření, aby usnadnily provádění těchto plánů, zejména pokud jde o zajištění potřebných lidských a materiálních zdrojů a doby a zeměpisných oblastí pro jejich použití.

4. Každý členský stát do 15. listopadu každého roku předloží Komisi nebo subjektu, který Komise určí, seznam jmen inspektorů oprávněných provádět inspekční a dohledové činnosti v oblasti uvedené v odstavci 1, jakož i názvy plavidel a letadel používaných k provádění inspekce a dohledu, které má v úmyslu přidělit k programu v následujícím roce. Komise nebo subjekt, který Komise určí, zašlou tyto informace na sekretariát GFCM do 1. prosince každého roku nebo co nejdříve před zahájením těchto inspekčních a dohledových činností.

5. Inspektoři přidělení k programu se prokazují průkazem totožnosti inspektorů GFCM vydaným příslušnými orgány, jehož vzor stanoví příloha IV.

6. Plavidla vykonávající naloďovací a inspekční povinnosti v souladu s programem plují pod zvláštní vlajkou nebo praporkem popsanými v příloze V.

7. Každý členský stát zajistí, aby každá inspekční plošina oprávněná plout pod jeho vlajkou působící v oblasti uvedené v odstavci 1 udržovala zabezpečenou komunikaci, pokud možno každý den, s každou další inspekční plošinou působící v dané oblasti za účelem výměny informací nezbytných pro koordinaci činností.

8. Každý členský stát provádějící inspekční či dohledové činnosti v oblasti uvedené v odstavci 1 poskytne každé inspekční plošině při vstupu do dané oblasti seznam pozorování sestavený v souladu s přílohou VII, jakož i naloďění a inspekcí, které provedl během posledních deseti dnů, včetně dat, souřadnic a veškerých dalších relevantních informací.

Článek 89c

Provádění inspekcí

1. Inspektoři přidělení k programu:

a) před naloděním oznámí rybářskému plavidlu název inspekčního plavidla;

b) na inspekčním plavidle a dozorčím plavidle používaném k naloďění vyvěsí praporek popsaný v příloze V;

c) omezí velikost každého inspekčního týmu na nejvýše tři inspektory.

2. Při nalodění na plavidlo inspektoři předloží veliteli plavidla průkaz totožnosti inspektorů GFCM popsaný v příloze IV. Inspekce se provádějí v některém z úředních jazyků GFCM a pokud možno v jazyce, kterým hovoří velitel rybářského plavidla.

3. Inspektoři vypracují zprávu o inspekci ve formě stanovené v příloze VI.

4. Inspektoři podepisují zprávu v přítomnosti velitele plavidla, který má právo doplnit do zprávy jakékoli připomínky, které považuje za vhodné. Zprávu podepíše také velitel plavidla.

5. Kopie zprávy se předají veliteli plavidla a orgánům inspekční skupiny, které předají kopie orgánům státu vlajky plavidla, které je podrobeno inspekci, a Komisi nebo subjektu, který Komise určí. Komise kopii zprávy předá sekretariátu GFCM.

6. Velikost inspekční skupiny a dobu trvání inspekce stanoví velící důstojník inspekčního plavidla s ohledem na příslušné okolnosti.

Článek 89d

Protiprávní jednání

1. Pro účely tohoto článku nařízení se za porušení předpisů považují tyto činnosti:

a) činnosti uvedené v článku 3 nařízení (ES) č. 1005/2008;

b) narušování systému satelitního sledování a

c) plavba bez systému VMS.

2. Zjistí-li inspektoři při nalodění na rybářské plavidlo a inspekci tohoto plavidla porušení předpisů, orgány členského státu vlajky inspekčního plavidla neprodleně informují Komisi nebo subjekt, který Komise určí, jenž vyrozumí stát vlajky rybářského plavidla podrobeného inspekci, a to jak přímo, tak prostřednictvím sekretariátu GFCM. Informují také každé inspekční plavidlo státu vlajky rybářského plavidla, o němž je známo, že se nachází v blízkém okolí.

3. Členský stát vlajky rybářského plavidla zajistí, aby dotčené rybářské plavidlo po inspekci, při které bylo zjištěno porušení předpisů, ukončilo veškeré rybolovné činnosti. Členský stát vlajky vyzve rybářské plavidlo, aby do 72 hodin odplulo do jím určeného přístavu, kde bude zahájeno šetření.

4. Zjistí-li se během inspekce porušení předpisů, oznámí se kroky a následná opatření přijatá členským státem vlajky Komisi nebo subjektu, který Komise určí. Komise nebo subjekt, který Komise určí, předají informace o podniknutých krocích a přijatých následných opatřeních sekretariátu GFCM.

5. Orgány členských států jednají na základě inspekčních zpráv uvedených v čl. 89c odst. 3, informačního listu pozorování uvedeného v příloze VII a vyjádření vyplývajících z inspekce dokladů provedené inspektory obdobným způsobem jako jednají na základě zpráv a vyjádření vnitrostátních inspektorů.“;

59) V článku 91 se odst. 2 písm. f) nahrazuje tímto:

„f) hlavní lovné(á) zařízení používané(á) k lovu pakambaly velké, skupina loďstva a provozní jednotka;“.

60) Vkládá se nový článek, který zní:

„Článek 94a

Sledovatelnost pakambaly velké

1. Členské státy zavedou systém dokumentace úlovků pakambaly velké v listinné podobě v celém dodavatelském řetězci, aby zajistily sledovatelnost pakambaly velké ulovené v Černém moři a přispěly k boji proti nezákonným, nehlášeným a neregulovaným rybolovným činnostem.

2. Systémem dokumentace úlovků pakambaly velké v listinné podobě uvedený v odstavci 1 nejsou dotčeny jiné platné vnitrostátní systémy sledovatelnosti, které zajišťují stejnou úroveň kontroly sledovatelnosti pakambaly velké v členských státech, a tento systém obsahuje informace uvedené v příloze XXIV.

3. Systém dokumentace úlovků pakambaly velké v listinné podobě se vztahuje na první vykládky, vývozy a zpětné vývozy. Do řetězce potvrzování není zahrnut vnitrostátní obchod uvedený v odstavci 5.

4. Každé osvědčení o úlovku má jedinečné identifikační číslo. Toto číslo je specifické pro daný členský stát vlajky a přidělí se každému rybářskému plavidlu. Osvědčení o úlovku nejsou převoditelná na jiné rybářské plavidlo.

5. Členské státy potvrdí osvědčení o úlovku pouze tehdy, pokud se po ověření podkladů a příslušné zásilky ukáže, že všechny informace obsažené v systému dokumentace úlovků pakambaly velké jsou přesné.

6. Členské státy podají Komisi nebo subjektu, který Komise určí, zprávu o svém systému dokumentace úlovků, jakož i o případných požadavcích na označování a identifikaci a o požadavcích na sledovatelnost a sledování pakambaly velké. Komise nebo subjekt, který Komise určí, tyto informace předá sekretariátu GFCM.

7. Členské státy oznámí Komisi nebo subjektu, který Komise určí, své příslušné orgány odpovědné za potvrzování, ověřování a kontrolu osvědčení o úlovku a svá potvrzovací razítka, jakož i kontaktní místa systému dokumentace úlovků a další informace důležité pro provádění systému dokumentace úlovků. Komise nebo subjekt, který Komise určí, tyto další informace důležité pro provádění systému dokumentace úlovků sdělí sekretariátu GFCM, příslušným orgánům a kontaktním místům členských států.

8. Členské státy uchovávají potvrzená osvědčení o úlovku pakambaly velké v listinné podobě po dobu pěti let.

9. Členské státy každoročně zpracují zprávu o provádění systému dokumentace úlovků pakambaly velké v listinné podobě poskytující podrobné informace a statistické údaje mimo jiné o ročních potvrzených množstvích, ročních obchodovaných množstvích, počtu potvrzených osvědčení o úlovku a všech relevantních prvcích považovaných za potřebné k poskytnutí informací o aktuálním stavu systému dokumentace úlovků. Komise, nebo subjekt, který Komise určí, předloží tyto zprávy sekretariátu GFCM nejpozději 30 dnů před každoročním zasedáním Výboru pro dodržování předpisů.“;

61) Vkládají se nové články, které znějí:

„Článek 96a

Kapacita loďstva a intenzita rybolovu

Členské státy zachovají kapacitu rybářského loďstva nebo intenzitu rybolovu na úrovních povolených a odlovených během období 2015–2021 pro využívání ostrouna obecného v Černém moři.

Článek 96b

Vědecké sledování

1. Členské státy přispívají k provádění výzkumného programu GFCM týkajícího se ostrouna obecného v Černém moři a každoročně zajistí odpovídající vědecké sledování stavu ostrouna obecného.

2. Členské státy zajistí, aby majitel plavidla nebo velitel plavidla zaznamenával informace o rybolovných činnostech, údajích o úlovcích, náhodných úlovcích, vypuštění nebo výmětech ostrouna obecného do lodního deníku a aby byly oznámeny Komisi v rámci jejich každoročních vnitrostátních zpráv v souladu s požadavky na hlášení údajů podle příslušných doporučení GFCM a v souladu s referenčním rámcem GFCM pro sběr údajů (DCRF). Komise tyto informace bezodkladně zašle sekretariátu GFCM.

3. Členské státy zajistí, aby byla přijata veškerá další opatření potřebná ke zlepšení sběru údajů pro účely vědeckého sledování druhů ostrouna obecného.

4. Členské státy shromažďují spolehlivé informace o dopadech ukotvených tenatových sítí pro lov při dně zaměřených na ostrouna obecného na populace kytovců v Černém moři.

Článek 96c

Opatření k řízení loďstva

1. Členské státy poskytnou Komisi do 15. ledna každého roku seznamy plavidel plujících pod jejich vlajkou, která jsou oprávněna lovit ostrouna obecného a aktivně ho loví v Černém moři. Seznamy obsahují pro každé plavidlo informace uvedené v příloze VIII.

Komise předá tento seznam sekretariátu GFCM do 31. ledna každého roku. Rybářská plavidla lovící ostrouna obecného mohou provádět rybolovné činnosti pouze tehdy, pokud jsou tyto činnosti uvedeny v platném oprávnění k rybolovu vydaném příslušnými orgány, které specifikuje technické podmínky, za nichž lze dotčené rybolovné činnosti vykonávat, jak je stanoveno v příloze VIII.

2. Členské státy neprodleně oznámí Komisi jakékoli doplnění, výmaz nebo změnu seznamu rybářského loďstva lovícího ostrouna obecného kdykoli, a to kdykoliv k nim dojde a alespoň jednou za měsíc. Komise o těchto změnách neprodleně uvědomí sekretariát GFCM.

3. Plavidla, která nejsou uvedena na seznamech členských států, nesmějí ostrouna obecného lovit, uchovávat na palubě, překládat, vykládat, skladovat ani prodávat.

4. Členské státy sdělí Komisi do 15. července a 15. ledna každého roku podrobné zprávy o rybolovných činnostech rybářských plavidel, která aktivně lovila nebo ulovila jako vedlejší úlovek nebo náhodný úlovek ostrouna obecného.

Tato opatření obsahují alespoň:

a) dny rybolovné činnosti;

b) rybolovnou oblast;

c) celkový úlovek ostrouna obecného.

Komise tyto zprávy předá sekretariátu GFCM do 30. července a 30. ledna každého roku.

Článek 96d

Zvláštní opatření k řešení nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu

Členské státy zajistí, aby plavidla lovící v zeměpisné podoblasti 29 ohlašovala všechny úlovky a vedlejší úlovky ostrouna obecného.

Aniž je dotčen článek 14 nařízení (ES) č. 1224/2009, ohlásí rybáři nebo velitelé plavidel do lodního deníku všechny úlovky a vedlejší úlovky ostrouna obecného, bez ohledu na objem úlovku a použité lovné zařízení.

Článek 96e

Místa vykládky

1. Členské státy určí místa vykládky, v nichž provádějí vykládku plavidla aktivně lovící ostrouna obecného v Černém moři.

2. Pro každý přístav vykládky uvedený v odstavci 1 členský stát stanoví povolenou dobu a místo vykládky a překládky.

3. Zakazuje se vykládat nebo překládat z rybářských plavidel jakékoli množství ostrouna obecného uloveného v Černém moři na jakýchkoli jiných místech než v určených místech vykládky uvedených v odstavci 1.

4. Členské státy předají Komisi do 15. listopadu každého roku každou změnu seznamu určených míst vykládky uvedených v odstavci 1. Komise tyto informace předá sekretariátu GFCM do 30. listopadu každého roku.“;

62) Článek 98 se mění takto:

a) odstavec 1 se nahrazuje tímto:

„1. Členské státy zajistí vysokou úroveň ochrany druhů příčnoústých uvedených v příloze II Protokolu o zvláště chráněných oblastech a biologické rozmanitosti ve Středomoří před rybolovnými činnostmi. Členské státy podporují další opatření ke zlepšení stavu ochrany druhů příčnoústých uvedených v přílohách II a III uvedeného protokolu a ke zmírnění nebo pokud možno vyloučení rizika náhodných úlovků při rybolovných činnostech nebo související úmrtnosti, je-li to možné.“;

b) doplňují se nové odstavce, které znějí:

„4. Členské státy podají Komisi do 15. dubna 2026 zprávu o alespoň jedné činnosti podle druhu/rodu uvedených v příloze XVII a vyskytujících se v zeměpisných podoblastech 1–27, nebo o nejméně pěti činnostech specifických pro jednotlivé druhy celkově, jejichž cílem je zlepšit stav ochrany příčnoústých, zmírnit nebo pokud možno vyloučit riziko náhodných úlovků příčnoústých při rybolovných činnostech a související úmrtnost. Komise zašle tyto informace do 30. dubna 2026 sekretariátu GFCM.

5. Členské státy se vybízejí, aby přijaly a zavedly zmírňující opatření k minimalizaci a pokud možno vyloučení náhodných úlovků příčnoústých během rybolovných činností a ke zvýšení míry přežití po vypuštění u druhů rybolovu s vysokým rizikem vedlejších úlovků, které určí vědecký poradní výbor, a pokud možno u rybolovu s nízkým rizikem vedlejších úlovků. Tato opatření musí být doprovázena vhodným vědeckým sledováním za účelem zjištění účinnosti opatření a mohou mimo jiné zahrnovat:

a) úpravy lovných zařízení a alternativní typy lovných zařízení;

b) zlepšení označování a detekce lovných zařízení;

c) případná časová omezení rybolovu nebo uzavření;

d) zavedení maximálních prahových hodnot potenciálních vedlejších úlovků a

e) používání magnetických odpuzujících zařízení, pokud jsou založena na vědeckých studiích a po vyhodnocení jejich nákladů a přínosů.

6. Členské státy mohou na dobrovolném základě zvážit i jiné druhy řízení, jako je řízení založené na pobídkách, v rámci něhož jsou odměňováni provozovatelé s nízkým dopadem a současně motivováni provozovatelé se špatnými výsledky, aby přijali lepší postupy nebo odvětví opustili, nebo tržní řízení pobídek využívající například označení ‚bezpečné pro příčnoústé' nebo označení ‚šetrné k příčnoústým' při rybolovu se středním až vysokým rizikem interakce s příčnoústými.

7. Členské státy vyžadují, aby rybářská plavidla, která loví druhy žraloků jako náhodné úlovky v zeměpisných podoblastech 1 až 27, omezila vedlejší úlovky žraloků uvedených v příloze III Protokolu o zvláště chráněných oblastech a biologické rozmanitosti ve Středomoří na maximální procentní podíl celkového úlovku vyjádřeného jako hmotnost na jeden rybářský výjezd nebo na nejvýše tři exempláře.“;

63) V článku 102 se doplňuje nový odstavec, který zní:

„3. V zeměpisných oblastech Středozemního moře (zeměpisných podoblastech 1 až 27), kde dochází k náhodným úlovkům druhů mořských ptáků uvedených v příloze II Protokolu o zvláště chráněných oblastech a biologické rozmanitosti ve Středomoří*, by podle doporučení vědeckého výboru měla být uplatňována následující opatření:

a) členské státy shromažďují údaje, aby detailně popsaly náhodné úlovky mořských ptáků při rybolovu, včetně náhodných úlovků kriticky ohroženého buřňáka baleárského (Puffinus mauretanicus);

b) členské státy vyhodnocují účinnost alespoň dvou přechodných zmírňujících opatření uvedených v příloze XVIII, jejichž cílem je zlepšit stav mořských ptáků z hlediska ochrany a zmírnit nebo pokud možno vyloučit riziko náhodných úlovků mořských ptáků při rybolovných činnostech a související úmrtnost.

Členské státy předají Komisi do 15. dubna každého roku údaje sebrané v souladu s prvním pododstavcem písm. a). Komise do 30. dubna každého roku zašle tyto údaje sekretariátu GFCM;

Povinnost uvedená v prvním pododstavci písm. b) se nevztahuje na členské státy, které již takové hodnocení provedly před 24. listopadem 2026.“

64) Vkládá se nový článek, který zní:

„*Článek 103a*

Zmírňující opatření

1. Členské státy se vyzývají, aby podnikly nezbytné kroky k provedení opatření s cílem zmírnit nebo pokud možno vyloučit náhodné úlovky mořských želv během rybolovných činností, jako jsou:

a) úpravy lovných zařízení a alternativní typy lovných zařízení;

b) časová a prostorová omezení rybolovu a uzavření, jako jsou například opatření založená na prostorovém rozpoznávání s cílem určit přítomnost mořských želv;

c) zlepšení označování a detekce lovných zařízení, včetně akustické odrazivosti, jako je používání barevných sítí, pasivních světelných odrazek, silnějšího průměru vlákna, korků nebo jiných materiálů v síti, sloučenin kovů s akustickou detekcí, jako je síran barnatý, a osvětlovacích sítí se světelnými tyčinkami napájenými bateriemi;

d) zavedení maximálních limitů pro potenciální náhodné úlovky a používání zařízení pro zpětné vypouštění náhodně ulovených želv s třídicí funkcí, které usnadní jejich únik ze sítě, a

e) pravidla týkající se chování a strategií v oblasti rybolovu.

2. Členské státy se vybízejí, aby prostřednictvím vhodných pokynů a odborné přípravy usnadňovaly provádění opatření s cílem zabránit uvíznutí při pustošení a snížit úmrtnost po vypuštění.

3. Pokud členské státy provádějí opatření podle odstavců 1 a 2, oznámí Komisi alespoň dvě z těchto opatření do 1. prosince 2026. V tomto ohledu by měly být zohledněny oblasti a loďstva s vyšším rizikem vzájemných interakcí.

4. Komise opatření uvedená v odstavci 3 neprodleně oznámí sekretariátu GFCM.“;

65) Vkládá se nový článek, který zní:

„*Článek 105a*

Zmírňující opatření

1. Členské státy se vyzývají, aby rozšířily opatření ke zmírnění vedlejších úlovků s cílem minimalizovat nebo pokud možno vyloučit náhodné úlovky kytovců během rybolovných činností u druhů rybolovu s vysokým rizikem vedlejších úlovků, které určí vědecký poradní výbor. Tato zmírňující opatření musí být doprovázena vhodným monitorováním za účelem zjištění účinnosti opatření a mohou mimo jiné zahrnovat:

a) úpravy lovných zařízení a alternativní typy lovných zařízení;

b) zlepšení označování a detekce lovných zařízení;

c) případná časová omezení rybolovu nebo uzavření;

d) zavedení maximálních prahových hodnot potenciálních vedlejších úlovků;

e) používání akustických odpuzujících zařízení a

f) úpravy chování a strategií v oblasti rybolovu.

2. Členské státy se vybízejí, aby prostřednictvím vhodných pokynů a odborné přípravy usnadňovaly provádění opatření s cílem zabránit uvíznutí při pustošení a snížit úmrtnost po vypuštění.

3. Členské státy se vyzývají, aby určily oblasti s vysokým rizikem vzájemného působení mezi rybolovem a kytovci, a na základě stávajících tlaků mohou zvážit změnu použitelných vnitrostátních právních předpisů.

4. Komise nebo členské státy mohou na dobrovolném základě zvážit i jiné druhy řízení, jako je řízení založené na pobídkách, v rámci něhož jsou odměňováni provozovatelé s nízkým dopadem a současně motivováni provozovatelé se špatnými výsledky, aby přijali lepší postupy nebo odvětví opustili, nebo tržní řízení pobídek využívající například označení ‚bezpečné pro delfíny' nebo označení ‚šetrné k delfínům' při rybolovu se středním až vysokým rizikem interakce s kytovci.

5. Do 1. prosince 2026 členské státy oznámí Komisi alespoň dvě zmírňující opatření provedená podle odstavců 1 až 4.

6. Komise zmírňující opatření uvedená v odstavci 5 neprodleně oznámí sekretariátu GFCM.";

66) V článku 106 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Aniž jsou dotčena přísnější ustanovení článku 14 nařízení (ES) č. 1224/2009, zaznamenávají velitelé rybářských plavidel do lodních deníků rybolovu tyto informace:

a) jakýkoli případ náhodných úlovků mořských ptáků a jejich vypuštění;

b) jakýkoli případ náhodných úlovků mořských želv a jejich vypuštění;

c) jakýkoli případ náhodných úlovků tuleňů středomořských a jejich vypuštění;

d) jakýkoli případ náhodných úlovků kytovců a jejich vypuštění;

e) jakýkoli případ náhodných úlovků, vypuštění nebo výmětů žraloků v zeměpisných podoblastech 1 až 27, jak uvádí příloha II nebo III Protokolu o zvláště chráněných oblastech a biologické rozmanitosti ve Středomoří;

f) jakýkoli případ náhodných úlovků příčnoústých v zeměpisných podoblastech 1 až 27.";

67) Článek 107 se nahrazuje tímto:

„Článek 107

Vymezení oblasti s omezením rybolovu

Ve východní části Lvího zálivu se zřizuje oblast s omezením rybolovu (zeměpisná podoblast 7) s cílem posílit ochranu oblastí tření a citlivých hlubinných stanovišť.

Oblast s omezením rybolovu uvedená v prvním pododstavci tohoto článku je rozdělena na oblast A a oblast B a je ohraničena čarami spojujícími zeměpisné souřadnice definované v části B přílohy XI.";

68) Vkládá se nový článek, který zní:

„*Článek 107a*

Řízení a sledování rybolovné kapacity a intenzity rybolovu

1. S cílem přispět k ochraně citlivých mořských ekosystémů a základních rybích stanovišť pro populace žijící při dně, jako je štikozubec obecný, se v oblasti A zakazují všechna profesionální rybářská plavidla lovící populace žijící při dně pomocí vlečných sítí, dlouhých lovných šňůr pro lov při dně a středních dlouhých lovných šňůr a ukotvených sítí pro lov při dně.

2. Rybolovné činnosti zaměřené na populace žijící při dně pomocí vlečných sítí, dlouhých lovných šňůr pro lov při dně a středních dlouhých lovných šňůr a ukotvených sítí pro lov při dně se v oblasti B zakazují od 1. listopadu do 30. dubna každého roku.

3. V oblastech A a B jsou zakázány jakékoli rekreační rybolovné činnosti.“;

69) Článek 108 se nahrazuje tímto:

„*Článek 108*

Intenzita rybolovu

Roční intenzita rybolovu populací žijících při dně (dny na moři) prováděného plavidly oprávněnými lovit v oblasti s omezením rybolovu pomocí vlečných sítí nebo dlouhých lovných šňůr pro lov při dně nebo sítí pro lov při dně nepřesáhne úroveň intenzity rybolovu za referenční období y 2015 až 2017.“;

70) Článek 110 se mění takto:

a) odstavec 3 se nahrazuje tímto:

„3. Pokud tak členské státy dosud neučinily, sdělí Komisi vnitrostátní právní předpisy platné ke dni 31. prosince 2008, které se týkají:

a) maximální doby denní rybolovné činnosti;

b) maximálního počtu dní na moři.“;

b) doplňuje se nový odstavec, který zní:

„4. V oblasti s omezením rybolovu členské státy nepřevedou intenzitu rybolovu mezi plavidly s oprávněním k rybolovu, která používají odlišná lovná zařízení.“;

71) Vkládají se nové články, které znějí:

„*Článek 110a*

Sběr údajů a vědecké sledování

1. Členské státy vypracují pro oblast s omezením rybolovu plán vědeckého sledování.

Členské státy podají Komisi zprávu o výsledcích plánu vědeckého sledování uvedeného v prvním pododstavci.

2. Členské státy zajistí, aby vlastníci plavidel:

a) zaznamenávali do elektronického lodního deníku nebo rovnocenného dokumentu v souladu s mezinárodními normami a požadavky na hlášení údajů podle příslušných doporučení GFCM informace o rybolovných činnostech, údaje o úlovcích klíčových druhů uvedených v článku 108, náhodných úlovcích, vypuštění nebo výmětech citlivých druhů uvedených v příloze II nebo III Protokolu o zvláště chráněných oblastech a biologické rozmanitosti ve Středozemní;

b) oznamovali vnitrostátním orgánům informace uvedené v písmeni a) tohoto odstavce za účelem oznámení v rámci jejich každoročních vnitrostátních zpráv v souladu s příručkou pro referenční rámec pro sběr údajů (DCRF).

3. Členské státy zajistí, že jakékoli další dodatečné opatření, například zajištění pozorovatelů na palubě na pěti procentech plaveb nebo dálkové elektronické sledování, s cílem narovnat podmínky pro všechna plavidla, se přijímá za účelem zlepšení sběru údajů pro vědecké sledování klíčových druhů uvedených v článku 108.

Článek 110b

Kontrolní a donucovací opatření

1. Členské státy vedou seznam plavidel oprávněných k rybolovu v oblasti s omezením rybolovu.

2. Členské státy poskytnou sekretariátu GFCM do 30. dubna každého roku prostřednictvím online platformy GFCM referenčního rámce pro sběr údajů (DCRF) aktualizovaný seznam uvedený v odstavci 1. Aktualizovaný seznam obsahuje o každém plavidle údaje uvedené v příloze VIII.

3. Do 15. května každého roku zašlou členské státy Komisi zprávu o opatřeních pro řízení, která přijaly v oblastech s omezením rybolovu. Komise předá tyto zprávy do 31. května každého roku sekretariátu GFCM.

4. Členské státy sdělí Komisi právní podmínky stanovené jejich vnitrostátním právem týkající se maximální délky dne rybolovu, které jsou platné ke dni 31. prosince 2023. Komise neprodleně předá tyto informace sekretariátu GFCM. Tato povinnost se nevztahuje na členské státy, které již tyto právní podmínky Komisi sdělily.

5. Rybářská plavidla o celkové délce přesahující 12 metrů proplouvající oblastí s omezením rybolovu musejí mít na palubě funkční transpondér pro systémy VMS nebo systémy automatické identifikace (AIS) se zvýšenou četností přenosu údajů, přičemž po celou dobu tranzitu musejí mít veškerá lovná zařízení uvázaná a uložená. Proplouvající rybářská plavidla musejí plout přímým směrem stálou rychlostí, která neklesne pod 6 uzlů, s výjimkou případů vyšší moci nebo nepříznivých podmínek. V takových případech velitel plavidla o tom neprodleně informuje středisko státu vlajky plavidla zabývající se sledováním rybolovu, aby mohlo oznámit výskyt vyšší moci příslušným orgánům členských států.“;

72) Článek 112 se zrušuje;

73) Článek 113 se nahrazuje tímto:

„*Článek 113*

Oblasti s omezením rybolovu

Rybolov s vlečnými sítěmi pro lov při dně se zakazuje v těchto oblastech:

a) oblast s omezením rybolovu ‚na východ od mělčiny Adventure Bank‘ vymezená spojnicemi souřadnic stanovených v části B přílohy XI;

b) oblast s omezením rybolovu ‚na západ od zátoky Gela Basin‘ vymezená spojnicemi souřadnic stanovených v části B přílohy XI;

c) oblast s omezením rybolovu ‚na východ od mělčiny Malta Bank' vymezená spojnicemi souřadnic stanovených v části B přílohy XI.

V oblastech s omezením rybolovu uvedených v prvním pododstavci není povolena žádná rybolovná činnost týkající se druhů žijících při dně, včetně rekreačního rybolovu, bez ohledu na celkovou délku plavidla.“;

74) V článku 115 se doplňuje nový odstavec 4, který zní:

„4. Rybolovná činnost pomocí košelkových nevodů a pelagických vlečných sítí zaměřených na sardel obecnou nebo sardinku obecnou se zakazuje v oblasti vymezené spojnicemi souřadnic stanovených v části D přílohy XI.“;

75) Doplňují se nové oddíly, které zní:

„Oddíl V

Překládky

Článek 120a

Oblast působnosti

1. Aniž je dotčen článek 20 nařízení (ES) č. 1224/2009, upravuje tento oddíl překládky v oblasti dohody GFCM, jak je stanoveno v příloze I.

2. Překládky na moři mimo vody Unie jsou v oblasti působnosti dohody GFCM zakázány, s výjimkou případů vyšší moci.

3. Překládky jsou povoleny pouze v určených přístavech, místech vykládky nebo místech v blízkosti pobřeží, které jsou pro tento účel povoleny, s výhradou povolení a podmínek stanovených v tomto oddíle.

4. Překládka se neuskuteční, pokud je některé ze zúčastněných plavidel uvedeno na seznamu GFCM s plavidly provádějícími nezákonný, nehlášený a neregulovaný rybolov.

5. Pro účely tohoto oddílu se přemístění, provozování párových vlečných sítí a rybolovné operace zahrnující společnou akci prováděné dvěma nebo více rybářskými plavidly z členských států nebo smluvních stran GFCM nepovažují za překládku.

Článek 120b

Překládky v přístavu

1. Překládka v přístavu je povolena pouze na základě povolení vydaného orgány pobřežních členských států a orgány plavidel státu vlajky.

2. Povolení uvedené v odstavci 1 se vydá, pokud orgány plavidla státu vlajky ověřily, že činnosti prováděné plavidly účastnícími se překládky jsou v souladu s opatřeními GFCM pro zachování zdrojů a řízení a že plavidla neprováděla nezákonné, nehlášené a neregulované rybolovné činnosti.

3. Povolení uvedené v odstavci 1 musí být uchováváno na palubě předávajícího plavidla a musí být k dispozici během inspekce nebo kontroly.

4. Velitel předávajícího rybářského plavidla oznámí orgánům členských států přístavu identifikaci přijímajícího plavidla a datum, čas a přístav, kde se překládka uskuteční, a to nejméně 48 hodin před překládkou.

5. Identifikace uvedená v odstavci 4 obsahuje alespoň název plavidla, číslo Mezinárodní námořní organizace, číslo v rejstříku GFCM, vnější značku, přístav registrace a vlajku rybářského plavidla.

6. Velitel přijímajícího plavidla předá 48 hodin před vykládkou prohlášení GFCM o překládce příslušným orgánům státu, v němž bude vykládka provedena.

7. Velitel přijímajícího plavidla nejpozději 24 hodin před zahájením překládky vyplní a předá orgánům členského státu přístavu informace o úlovcích a produktu rybolovu na palubě. Úlovky se případně vykazují s uvedením druhu a hmotnosti nebo počtu exemplářů.

8. Členské státy požádají velitele předávajícího rybářského plavidla, které vydalo žádost, aby předal tyto informace:

a) druh podle identifikace alfa kódu FAO a formy produktu;

b) úlovky na palubě, které mají být přeloženy, v kg živé hmotnosti, ve zpracované hmotnosti nebo v příslušných případech v počtu jedinců;

c) zeměpisná poloha úlovků (jak je zaznamenána v lodním deníku);

d) místo a datum kde se má uskutečnit překládka;

e) název, registrační číslo, číslo IMO a vlajka přijímacího plavidla.

9. Členské státy sledují plavidla, která neplují pod jejich vlajkou a usilují o přístup do jejich přístavů, a brání tomu, aby tato plavidla prováděla rybolovné činnosti nebo činnosti související s rybolovem v rozporu s jakýmkoli opatřením GFCM pro zachování zdrojů.

Článek 120c

Prohlášení GFCM o překládce

1. Velitelé rybářských plavidel o celkové délce větší než 15 metrů, která jsou zapojena do překládky, vyplní prohlášení GFCM o překládce v souladu s přílohou XX a konkrétně uvedou všechna množství každého překládaného nebo přijatého druhu nad 50 kg ekvivalentu živé hmotnosti nebo, je-li to relevantní počet exemplářů.

2. Prohlášení GFCM o překládce obsahuje alespoň:

a) vnější identifikační číslo a název předávajícího i přijímajícího rybářského plavidla;

b) třímístný písmenný kód FAO jednotlivých druhů a příslušnou zeměpisnou oblast GFCM, v níž byly úlovky získány;

c) odhadovaná množství každého druhu v kilogramech hmotnosti produktu, rozčleněná podle druhu obchodní úpravy, nebo případně počet exemplářů, včetně, v samostatné položce, množství nebo počtu exemplářů nedosahujících příslušné minimální referenční velikosti pro zachování zdrojů;

d) přístav určení přijímajícího rybářského plavidla;

e) určený přístav překládky.

3. Velitelé předávajícího a přijímajícího rybářského plavidla předloží prohlášení GFCM o překládce co nejdříve a nejpozději 48 hodin po překládce:

a) svému členskému státu vlajky a

b) pokud k překládce došlo v přístavu jiného členského státu nebo v přístavu smluvní strany GFCM, která není členem EU, předloží se prohlášení GFCM o překládce rovněž příslušným orgánům dotčeného přístavu.

4. Prohlášení GFCM o překládce podepíše velitel přijímajícího rybářského plavidla a velitel předávajícího rybářského plavidla.

5. Velitelé předávajícího a přijímajícího rybářského plavidla odpovídají za správnost údajů zaznamenaných v prohlášení GFCM o překládce.

6. Kopie prohlášení GFCM o překládce se uchovává na palubě každého rybářského plavidla, dokud nejsou všechny úlovky a rybářské produkty vyloženy.

Článek 120d

Opatření pro sledování a kontrolu

1. Povolená míra odchylky v odhadu množství překládaných nebo přijímaných ryb v kilogramech živé hmotnosti, který se zaznamenává do GFCM prohlášení o překládce, činí 10 % pro všechny druhy.

2. Orgány státu přístavu přezkoumají obdržené informace, v případě potřeby ve spolupráci s orgány státu vlajky rybářských plavidel, aby zjistily soulad mezi ohlášenými úlovky, překládkami a vykládkami každého rybářského plavidla. Toto ověření bude provedeno způsobem, který zajistí, aby rybářské plavidlo bylo vystaveno minimálním zásahům a nepříjemnostem a nedošlo ke snížení jakosti ryb.

3. Všechna předávající a přijímající rybářská plavidla oprávněná k překládce musí mít na palubě funkční systém VMS popsaný v článku 19 prováděcího nařízení Komise (EU) č. 404/2011 (*).

Článek 120e

Oznamování

1. Do 15. dubna každého roku předloží členské státy Komisi seznam určených přístavů, míst vykládky a míst v blízkosti pobřeží, kde jsou povoleny překládky podle tohoto oddílu.

2. Komise předloží sekretariátu GFCM informace stanovené v odstavci 1 do 30. dubna každého roku.

3. Do 15. dubna každého roku předloží členské státy Komisi veškeré relevantní informace o provádění GFCM doporučení GFCM/45/2022/14.

4. Komise zašle sekretariátu GFCM informace uvedené v odstavci 3 do 30. dubna každého roku.

Oddíl VI

Rekreační rybolov ve Středozemním moři

Článek 120f

Oblast působnosti

Tento oddíl stanoví minimální pravidla pro řízení, kontrolu a sledování rekreačních rybolovných činností ve Středozemním moři, zeměpisných podoblastech 1 až 27, jak je stanoveno v příloze I.

Článek 120g

Zákazy

Aniž jsou dotčena přísnější ustanovení článku 7 nařízení (EU) 2019/1241, zakazuje se:

a) provozovat rekreační rybolov bez platné licence k rybolovu nebo registrace v souladu s touto kapitolou;

b) prodávat úlovky z rekreačních rybolovných činností nebo obchodovat s nimi;

c) uchovávat jakékoliv exempláře náležející k druhům uvedeným v příloze XXI;

d) uchovávat jakékoliv exempláře menší, než jsou minimální referenční velikosti pro zachování zdrojů stanovené GFCM;

e) provádět rybolov v oblastech chráněných prostřednictvím doporučení GFCM a v souladu s nimi, zejména v citlivých stanovištích a v oblastech s omezením rybolovu zřízených za účelem ochrany základních rybích stanovišť a citlivých mořských ekosystémů a v oblastech, ve kterých je rekreační rybolov podle vnitrostátních právních předpisů členských států výslovně zakázán;

f) provádět rybolov pod vodou s autonomním dýchacím přístrojem;

g) provádět rybolov pod vodou od západu do úsvitu;

h) držet současně ruční či pneumatické harpuny a autonomní dýchací přístroj (akvalung);

i) provádět rybolov za využití toxických, omamných nebo žíravých látek, výbušnin nebo elektrického proudu.

Článek 120h

Licence

Členské státy zavedou a udržují buď povinný režim udělování licencí, nebo systém registrace vztahující se na všechny rekreační rybáře. Členské státy mohou pěším rybářům udělit výjimku z tohoto režimu.

Článek 120i

Kontrola a vynucování

1. Členské státy zavedou a provádí systém kontroly a sledování rekreačních rybolovných činností doplňující stávající vnitrostátní plány kontrol pro rekreační rybolovné činnosti prováděné z plavidel.

2. Systém uvedený v odstavci 1 je založen na analýze rizik s přihlédnutím k četnosti a hrozbám, které rekreační rybolovné činnosti představují pro biologické mořské zdroje, zejména pokud jde o zákazy uvedené v článku 120 g.

3. Členské státy vypracují a zavedou účinný systém sankcí za jakékoli porušení této kapitoly. Uplatňované sankce a pokuty musí být účinné, přiměřené a odrazující a musí zohledňovat četnost porušení a ohrožení biologických mořských zdrojů, zejména pokud jde o zákazy uvedené v článku 120 g.

Článek 120j

Sběr údajů

Aniž jsou dotčena přísnější ustanovení článku 55 nařízení (ES) č. 1224/2009, provádějí členské státy namátkové kontroly a průzkumy rekreačních rybolovných činností ve vodách Unie, které jsou prováděny na jejich území.

Článek 120k

Hlášení údajů

1. Členské státy předají Komisi do 15. ledna každého roku následující informace:

a) seznam druhů, jejichž rekreační rybolov je zakázán podle vnitrostátních nebo místních právních předpisů;

b) rybolovné postupy zakázané při rekreačním rybolovu podle vnitrostátních nebo místních právních předpisů;

c) oblasti výslovně zakázané pro rekreační rybolov podle vnitrostátních nebo místních právních předpisů;

d) seznam druhů, jejichž rekreační rybolov je regulován podle vnitrostátních nebo místních právních předpisů;

e) veškerá opatření upravující rekreační rybolovné činnosti podle vnitrostátních nebo místních právních předpisů.

2. Do 31. ledna každého roku oznámí Komise sekretariátu GFCM informace uvedené v odstavci 1.

(*) Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 404/2011 ze dne 8. dubna 2011, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky (Úř. věst. L 112, 30.4.2011, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2011/404/oj).“

76) V článku 122 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Seznam uvedený v odstavci 1 obsahuje informace uvedené v prvním sloupci přílohy XXIII a tyto informace:

a) číslo plavidla CFR definované v prováděcím nařízení (EU) 2017/218 a vnější označení plavidla uvedené v uvedeném nařízení;

b) období, v němž je povoleno provádět rybolov nebo překládku;

c) používaná lovná zařízení.“;

77) Článek 128 se mění takto:

a) v odstavci 1 se písmeno b) nahrazuje tímto:

„b) důkazy oznámené členskými státy, které podporují předpoklad nezákonných, nehlášených a neregulovaných rybolovných činností, včetně informací o identifikaci dotčeného plavidla.“;

b) doplňují se nové odstavce, které znějí:

„4. V oblasti působnosti tohoto oddílu se má za to, že rybářské plavidlo provádělo nezákonné, nehlášené a neregulované rybolovné činnosti v oblasti dohody GFCM, pokud členský stát prokáže, že toto plavidlo provádělo jednu nebo více z následujících činností v rozporu s opatřeními GFCM pro zachování a řízení zdrojů:

a) činnosti uvedené v článku 3 nařízení (ES) č. 1005/2008;

b) výlov ryb v oblasti dohody GFCM, aniž by mělo státní příslušnost;

c) výlov ryb v oblasti dohody GFCM, aniž by mělo příslušné identifikační číslo plavidla;

d) provozování rybolovných činností nebo činností souvisejících s rybolovem v rozporu s jinými opatřeními GFCM pro zachování a řízení zdrojů.

5. Členské státy v příslušných případech vyšetřují údajnou nezákonnou, nehlášenou a neregulovanou rybolovnou činnost a sledují dotčená plavidla.

6. Členské státy případně informují majitele plavidla o tom, že členský stát předložil informace o plavidle za účelem jeho zařazení do návrhu seznamu GFCM s plavidly provádějícími nezákonný, nehlášený a neregulovaný rybolov a jaké důsledky by mohlo mít zařazení plavidla uvedený seznam, jak je přijatý GFCM.“;

78) Článek 130 se nahrazuje tímto:

„Článek 130

Návrh seznamu GFCM plavidel provádějících nezákonný, nehlášený a neregulovaný rybolov

Po obdržení návrhu seznamu plavidel provádějících nezákonný, nehlášený a neregulovaný rybolov od sekretariátu GFCM členské státy:

a) bedlivě sledují plavidla uvedená v návrhu seznamu GFCM plavidel provádějících nezákonný, nehlášený a neregulovaný rybolov a určí jejich činnosti a možné změny jména, vlajky nebo registrovaného vlastníka;

b) oznámí majiteli plavidla plujícího pod jeho vlajkou jeho zařazení do návrhu seznamu GFCM plavidel provádějících nezákonný, nehlášený a neregulovaný rybolov a důsledky, které mohou vyplynout ze zahrnutí na přijatý seznam GFCM plavidel provádějících nezákonný, nehlášený a neregulovaný rybolov.

Po obdržení návrhu seznamu GFCM plavidel provádějících nezákonný, nehlášený a neregulovaný rybolov od sekretariátu GFCM členské státy mohou v příslušných případech Komisi sdělit své připomínky.

Komise informace uvedené ve druhém pododstavci sdělí sekretariátu GFCM nejpozději 30 dní před výročním zasedáním GFCM.

Členské státy mohou Komisi nejpozději 7 dnů před výročním zasedáním GFCM předložit jakékoli doplňující informace, které mohou být důležité pro sestavení seznamu GFCM plavidel provádějících nezákonný, nehlášený a neregulovaný rybolov.

Komise informace uvedené ve čtvrtém pododstavci zašle sekretariátu GFCM před výročním zasedáním GFCM.“;

79) V kapitole III se doplňuje nový článek, který zní:

„*Článek 130a*

Pozorování plavidel

1. Členské státy shromáždí prostřednictvím donucovacích a dohledových operací prováděných jejich příslušnými orgány v oblasti dohody GFCM co nejvíce informací, kdykoli je plavidlo plující pod vlajkou třetí země nebo plavidlo s neurčenou státní příslušností nebo bez státní příslušnosti zjištěno jako plavidlo provádějící rybolovné činnosti nebo činnosti související s rybolovem, které jsou považovány za nezákonný, nehlášený a neregulovaný rybolov.

2. Členské státy shromažďují informace o pozorování plavidel v souladu s informačním přehledem z pozorování uvedeným v příloze VII.

3. Je-li plavidlo zpozorováno, členský stát, který plavidlo zpozoroval, neprodleně oznámí informační přehled z pozorování uvedený v odstavci 2 a poskytne veškeré zaznamenané snímky dotčeného plavidla příslušným orgánům členského státu vlajky nebo smluvních stran GFCM nebo jiných než smluvních stran, pod jejichž vlajkou zpozorované plavidlo pluje.

Pokud zpozorované plavidlo pluje pod vlajkou členského státu, členský stát vlajky bez zbytečného odkladu přijme vůči dotčenému plavidlu vhodná opatření. Členský stát, který plavidlo zpozoroval, i členský stát vlajky pozorovaného plavidla poskytnou informace o zpozorování Komisi a Evropské agentuře pro kontrolu rybolovu (EFCA), včetně podrobností o všech přijatých následných opatřeních.

Pokud zpozorované plavidlo pluje pod vlajkou jiné smluvní strany GFCM nebo jiné, než smluvní strany, má neurčitelnou státní příslušnost nebo je bez státní příslušnosti, členský stát, který plavidlo zpozoroval, poskytne Komisi a agentuře EFCA bez zbytečného odkladu všechny příslušné informace o pozorování. Komise podle potřeby předá informace o pozorování sekretariátu GFCM.

4. Pokud je zpozorováno plavidlo a existuje důvodné podezření, že je bez státní příslušnosti, mohou úředníci členského státu, který plavidlo zpozoroval, vstoupit na palubu plavidla, aby jeho státní příslušnost ověřili. Tyto členské státy, o výsledku inspekce neprodleně uvědomí Komisi. Komise o tomto výsledku neprodleně uvědomí sekretariát GFCM.

5. Členské státy neprodleně oznámí Komisi příslušné informace shromážděné při nalodění na plavidla jiných, než smluvních stran, které provádějí rybolovné činnosti nebo činnosti související s rybolovem týkající se druhů, na něž se vztahují opatření GFCM pro řízení rybolovu ve vodách mimo vnitrostátní jurisdikci v oblasti dohody GFCM. Komise neprodleně předá tuto informaci sekretariátu GFCM.

6. Rybářská a podpůrná plavidla členských států, která působí v oblasti dohody GFCM, na podporu procesu pozorování plavidel uvedeného v tomto článku shromažďují a oznamují informace svým příslušným vnitrostátním orgánům.“;

80) Vkládá se nový článek, který zní:

„*Článek 138a*

Správa údajů, ochrana osobních údajů a důvěrnost

1. Osobní údaje požadované pro použití čl. 15 odst. 1, čl. 24 odst. 1, čl. 30b odst. 4 a 5, článku 30c, čl. 34 odst. 1, čl. 37b odst. 4 a 5, článku 37c, čl. 47 odst. 4, článku 54, čl. 63 odst. 4 a 5, článku 64, čl. 70 odst. 2, čl. 75f odst. 1, čl. 78 odst. 3, čl. 94a odst. 1, čl. 96c odst. 1, článku 126 a čl. 128 odst. 3 shromažďují a zpracovávají orgány členských států a Komise pro tyto účely:

a) dodržování povinností identifikovat příslušné informace o rybářských plavidlech a provádět výměnu údajů o rybolovu v souladu s články 15, 24, 34, 47, 70, 74, 78, 94a a 96c a

b) sledování, kontrola a inspekce rybolovných činností a dohled nad nimi v souladu s články 30b, 30c, 37b a 37c, 54, 63, 64, 126 a 128.

2. Osobní údaje získané v souladu s tímto nařízením se neuchovávají déle, než je nezbytné pro účel, pro který byly shromážděny, a v žádném případě déle než pět let od jejich shromáždění, s výjimkou osobních údajů, které jsou nezbytné ve vztahu k následnému řešení stížností, porušení předpisů a soudním nebo správním řízení, které mohou být uchovávány až do ukončení příslušného postupu, správního nebo soudního řízení nebo do doby potřebné pro uplatnění sankcí nebo pokut. Pokud jsou údaje uchovávány po delší dobu, anonymizují se.

3. Orgány členských států jsou v souvislosti se zpracováváním osobních údajů, které shromažďují a předávají podle tohoto nařízení, považovány za správce údajů podle definice v čl. 4 bodu 7 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 (*).

4. Komise se v souvislosti se zpracováváním osobních údajů, které shromažďuje a předává podle tohoto nařízení, považuje za správce údajů podle definice v čl. 3 bodu 8 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 (**).

5. Kromě povinností stanovených v nařízeních (EU) 2016/679 a (EU) 2018/1725 orgány členských států i Komise:

a) zajistí důvěrné zacházení při předávání a přijímání elektronických údajů;

b) přijmou nezbytná opatření pro dodržování ustanovení o důvěrnosti a bezpečnosti stanovených v doporučeních GFCM, včetně vhodných šifrovacích protokolů k zajištění důvěrnosti a pravosti;

c) v případě potřeby na žádost sekretariátu GFCM opraví nebo vymažou elektronické zprávy nebo zprávy zpracované způsobem, který není v souladu s tímto nařízením;

d) zajistí, aby elektronické údaje byly uchovávány a používány pouze pro účely sledování, kontroly, inspekce a vynucování nebo pro jiné účely uvedené v tomto nařízení a

e) zajistí, aby veškeré přenosy elektronických dat používaly systémy pro přenos dat řádně testované se sekretariátem GFCM.

6. Orgány členských států a Komise zajistí bezpečnost zpracování osobních údajů v souvislosti se zpracováním osobních údajů, které se uskutečňuje podle tohoto nařízení, včetně zpracování osobních údajů orgány s právem přístupu k příslušným databázím v oblasti rybolovu. Zejména přijmou nezbytná opatření s cílem:

a) údaje fyzicky chránit, mimo jiné vypracováním plánů pro mimořádné situace pro ochranu kritické infrastruktury;

b) zabránit neoprávněnému čtení, kopírování, změnám či odstranění nosičů dat;

c) zabránit neoprávněnému vkládání údajů a neoprávněnému přístupu, pozměňování nebo vymazání zaznamenaných osobních údajů;

d) zabránit neoprávněnému zpracovávání údajů a jakémukoli neoprávněnému kopírování, změnám nebo vymazání údajů;

e) zajistit, aby osoby oprávněné k přístupu do příslušných databází v oblasti rybolovu měly přístup pouze k údajům, na které se vztahuje jejich oprávnění k přístupu, a pouze na základě individuální identifikace uživatelů a chráněných režimů přístupu k informacím;

f) zajistit, aby bylo možné ověřit a zjistit, kterým subjektům GFCM mohou být osobní údaje předávány a jaké údaje jsou zpracovávány v příslušných databázích v oblasti rybolovu, včetně toho kdy, kým a k jakému účelu byly údaje zpracovávány;

g) předcházet neoprávněnému čtení, kopírování, změnám nebo vymazání osobních údajů během jejich přenosu do příslušných databází v oblasti rybolovu a z nich nebo během přepravy nosičů dat, zejména prostřednictvím vhodných metod šifrování a

h) sledovat účinnost bezpečnostních opatření stanovených v tomto odstavci a přijímat nezbytná organizační opatření související s interním sledováním pro zajištění dodržování tohoto nařízení.

(*) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj).

(**) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 ze dne 23. října 2018 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány, institucemi a jinými subjekty Unie a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení nařízení (ES) č. 45/2001 a rozhodnutí č. 1247/2002/ES (Úř. věst. L 295, 21.11.2018, s. 39, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj).“

81) Článek 139 se nahrazuje tímto:

„*Článek 139*

Přenesení pravomoci

Je-li to nezbytné za účelem provedení změn opatření GFCM, která již byla dříve provedena v právu Unie, které se pro Unii stanou závaznými, je Komisi svěřena pravomoc přijímat v souladu s článkem 140 akty v přenesené pravomoci, jimiž se mění toto nařízení, pokud se jde o:

a) poskytování informací sekretariátu GFCM podle čl. 120 odst. 4;

b) úpravy seznamu oprávněných plavidel, který se předává sekretariátu GFCM podle článků 9, 10, 15, 24 a 34, čl. 47 odst. 4, článků 61, 70, 74e a 75c, čl. 78 odst. 3, článků 86 a 96c, čl. 116 odst. 5 a článku 122, jakož i údajů, které má seznam podle příloh VIII, XIX a XXIII obsahovat;

c) zavedení stálého systému dokumentace úlovků pro korál červený podle článku 55 a přílohy X;

d) opatření přístavních států podle článků 123 až 127;

e) tabulky, mapy a zeměpisné souřadnice zeměpisných podoblastí uvedené v příloze I;

f) postupy při inspekci plavidel prováděné přístavním státem uvedené v příloze II;

g) statistické údaje GFCM uvedené v příloze III;

h) odkazy na mezinárodní akty uvedené v čl. 120 odst. 2 a čl. 120e odst. 3;

i) stanovení informací o pozorování plavidel v příloze VII a

j) opatření týkajících se pakambaly velké podle článků 90 až 94a a přílohy XXIV.“;

82) Přílohy VII, VIII, X a XI se nahrazují v souladu s body 1 a 2 přílohy tohoto nařízení;

83) Doplňují se nové přílohy XVII, XVIII, XIX, XX, XXI, XXII, XXIII, XXIV a XXV v souladu s bodem 3 přílohy tohoto nařízení.

Článek 2

Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

Ve Štrasburku dne 21. října 2026.

Za Evropský parlament	*Za Radu*
předsedkyně	*předseda*
R. METSOLA	T. DOOLEY

PŘÍLOHA

1) Přílohy VII a VIII se nahrazují tímto:

„PŘÍLOHA VII

ZPRÁVA O POZOROVÁNÍ

Zpráva o pozorování

1. Datum pozorování: čas, den, měsíc a rok

2. Poloha pozorovaného plavidla: zeměpisná šířka a délka, rybolovná oblast, zeměpisná podoblast, divize:

3. Název pozorovaného plavidla:

4. Stát vlajky plavidla:

5. Přístav (a země) registrace:

6. Typ plavidla:

7. Mezinárodní rádiová volací značka:

8. Národní registrační číslo:

9. Registrační číslo plavidla:

10. Číslo IMO:

11. Popis plavidla odhadovaná celková délka a hrubá prostornost: m GT odhadovaná šířka: další poznámky:

12. Popis (případného) lovného zařízení: typ: odhadované množství (jednotky):

13. Stav plavidla (zaškrtněte): [] rybolov [] cestovní ruch [] lov pomocí unášených sítí [] zásobování [] překládka [] jiné (upřesněte):

14. Druh činností zpozorovaného plavidla (popište):

Datum: Čas: Činnost: Směr: Poloha:

Má se za to, že plavidlo lovilo ryby v mořských vodách podléhajících vnitrostátní jurisdikci pobřežního státu v oblasti dohody GFCM bez povolení tohoto státu nebo v rozporu s jeho právními a správními předpisy? [] ano [] ne

Má se za to, že plavidlo provozovalo rybolovnou činnost během období zákazu rybolovu nebo v uzavřené oblasti? [] ano [] ne

Má se za to, že plavidlo provádělo překládku na moři? [] ano [] ne

Má se za to, že plavidlo lovilo bez státní příslušnosti? [] ano [] ne

Má se za to, že plavidlo provozovalo rybolovnou činnost bez odpovídajícího identifikačního čísla plavidla nebo se zakrytým vnějším označením? [] ano [] ne

Má se za to, že plavidlo provozovalo rybolovnou činnost nebo činnost související s rybolovem v rozporu s jinými opatřeními komise GFCM týkajícími se zachování a řízení zdrojů? [] ano [] ne

15. Rádiový kontakt s plavidlem [] ano [] ne

Souhrn rozhovoru s plavidlem:

16. Další relevantní informace:

17. Seznam přiložených dokumentů (např. fotografií, relevantních zpráv vypracovaných příslušnými orgány atd.):

18. Výše uvedené informace shromáždil/a: Jméno: Funkce: Prostředky pozorování (případně včetně názvu a polohy plavidla/letadla, názvu a lokalizace střediska pro sledování rybolovu): Datum: den, měsíc a rok Podpis:

PŘÍLOHA VIII

ÚDAJE, KTERÉ SE UVEDOU NA SEZNAMU PLAVIDEL

Seznam uvedený v článcích 15, 24, 34, 47, 61, 70, 74, 74e, 75f, 77a, 78, 96c, 110b a 116 musí pro každé plavidlo obsahovat tyto informace:

— název plavidla (oprávněné plavidlo nebo oprávněné plavidlo používané pro výlov),

— registrační číslo plavidla (kód přidělený členskými státy),

— registrační číslo GFCM (třímístný písmenný kód ISO + 9 číslic, např. xxx000000001),

— přístav registrace (celý název přístavu),

— předchozí název (pokud existuje),

— předchozí vlajka (pokud existuje),

— případné předchozí údaje o výmazu z jiných rejstříků (pokud existuje),

— mezinárodní rádiová volací značka (pokud existuje),

— VMS (uveďte ANO/NE),

— typ plavidla, celková délka (LOA) a hrubá prostornost (GT) a výkon motoru vyjádřený v kW,

— bezpečnostní a ochranné vybavení umožňující přítomnost pozorovatele/pozorovatelů na palubě (v příslušných případech) (uveďte ANO/NE),

— hlavní cílové druhy (v příslušných případech),

— jméno a adresa vlastníka(ů) a provozovatele(ů),

— hlavní zařízení a rozdělení skupiny loďstva a provozní jednotka uvedené v referenčním rámci pro sběr údajů (DCRF) (v příslušných případech),

— sezónní období, v němž je plavidlo oprávněno lovit: od DD/MM/RRRR do DD/MM/RRRR a dotčené lovné zařízení (v příslušných případech),

— oblast, kde je rybolov povolen (zeměpisné podoblasti nebo obdélníky statistické souřadnicové sítě GFCM) (v příslušných případech),

— účast ve výzkumných programech vedených vnitrostátními/mezinárodními vědeckými institucemi (v příslušných případech) (uveďte ANO/NE, doplňte popis),

— počet dnů rybolovu, ve kterých bylo každé plavidlo aktivní v předchozím roce, a počet dnů rybolovu, které může každé plavidlo uplatnit, podle roku a případně podle lovného zařízení,

— určený přístav (v příslušných případech),

— cílové druhy (v příslušných případech).“

2) Přílohy X a XI se nahrazují tímto:

„PŘÍLOHA X

OSVĚDČENÍ O SBĚRU PRO SYSTÉM GFCM K DOKUMENTACI ÚLOVKŮ KORÁLA ČERVENÉHO (CDS)

Osvědčení ke sběru pro systém GFCM k dokumentaci úlovků korála královského (CDS)

Číslo dokumentu	Potvrzující orgán		
1. Jméno:	Adresa:	Tel. Fax.	
2. Název rybářského plavidla:	Vlajka – domovský přístav a registrační číslo:	Volací značka	Číslo podle IMO nebo Lloyd's (je-li přiděleno)
Č. licence k rybolovu – platná do (datum)	Č. Inmarsat, č. faxu, č. tel., e-mail (jsou-li k dispozici)		
Přístav vykládky	Datum vykládky od ..... do.....		

3. Popis produktu

Oblast sběru		Datum sběru	Čistá exportní hmotnost (kg)	Odpovídající živá hmotnost (kg)	Odpovídající hmotnost vykládky (kg)
A.					
B.					
C.					
D.					
E.					

4. Jméno velitele rybářského plavidla	Podpis:	Razítko:	
5. Název a adresa (případného) vývozce	Podpis:	Datum:	Razítko:

6. Potvrzení orgánu státu vlajky:

Jméno/funkce	Podpis:	Datum:	Razítko:

7. Případné údaje o dopravě

Výchozí stát/přístav/ letiště, nebo jiné výchozí místo	Identifikátory dopravních prostředků (loď, letadlo, nákladní automobil aj.)

8. . Případné prohlášení dovozce

Jméno a adresa dovozce	Podpis:	Datum:	Razítko:	Kód KN daného produktu

(*) Zaškrtněte odpovídající údaj

		Osvědčení o zpětném vývozu, je-li k dispozici		
	Číslo osvědčení	Datum	Členský sát	
	1. Popis produktu určeného ke zpětnému vývozu	Hmotnost (kg)		
	Druh	Kód produktu	Zůstatek z celkového množství uvedeného v osvědčení o sběru	
	2. Jméno vývozce	Addresa:	Podpis:	Datum:
	3. Authority			
	Jméno/funkce	Podpis:	Datum:	Razítko:
	4. Kontrola zpětného vývozu			
	Místo:	Zpětný vývoz povolen (*)	Ověření požadováno (*)	Číslo a datum prohlášení o zpětném vývozu
	(*) Zaškrtněte odpovídající údaj			

PŘÍLOHA XI

OBLASTI S OMEZENÍM RYBOLOVU A SOUŘADNICE NÁRAZNÍKOVÝCH ZÓN

A. Oblast s omezením rybolovu ve Lvím zálivu

1) oblast A s omezením rybolovu vymezená spojnicemi těchto souřadnic:

— 43°00′ s. š. 4°49,35′ v. d.

— 43°00′ s. š. 4°53,7′ v. d.

— 42°55,896′ s. š. 4°53,7′ v. d.

— 42°55,896′ s. š. 4°49,35′ v. d.

2) oblast B s omezením rybolovu vymezená spojnicemi těchto souřadnic:

— 42°40′ s. š. 4°20′ v. d.

— 42°40′ s. š. 5°00′ v. d.

— 43°00′ s. š. 4°20′ v. d.

— 43°00′ s. š. 5°00′ v. d.

B. Oblasti s omezením rybolovu v Sicilském průlivu

1) oblast s omezením rybolovu ‚na východ od mělčiny Adventure Bank' vymezená spojnicemi těchto souřadnic:

— 37° 23,850′ s. š., 12° 30,072′ v. d.

— 37° 23,884′ s. š., 12° 48,282′ v. d.

— 37° 11,567′ s. š., 12° 48,305′ v. d.

— 37° 11,532′ s. š., 12° 30,095′ v. d.

2) oblast s omezením rybolovu ‚na západ od zátoky Gela Basin' vymezená spojnicemi těchto souřadnic:

— 37° 12,040′ s. š., 13° 17,925′ v. d.

— 37° 12,047′ s. š., 13° 36,170′ v. d.

— 36° 59,725′ s. š., 13° 36,175′ v. d.

— 36° 59,717′ s. š., 13° 17,930′ v. d.

3) oblast s omezením rybolovu ‚na východ od mělčiny Malta Bank' vymezená spojnicemi těchto souřadnic:

— 36° 12 621′ s. š., 15° 13 338′ v. d.

— 36° 12,621′ s. š., 15° 26,062′ v. d.

— 35° 59,344′ s. š., 15° 26,062′ v. d.

— 35° 59,344′ s. š., 15° 13,338′ v. d.

C. Nárazníkové zóny v Sicilském průlivu

1) nárazníková zóna kolem oblasti s omezením rybolovu ‚na východ od mělčiny Adventure Bank' vymezená spojnicemi těchto souřadnic:

— 37° 24,849′ s. š., 12° 28,814′ v. d.

— 37° 24,888′ s. š., 12° 49,536′ v. d.

— 37° 10,567′ s. š., 12° 49,559′ v. d.

— 37° 10,528′ s. š., 12° 28,845′ v. d.

2) nárazníková zóna kolem oblasti s omezením rybolovu ‚na západ od zátoky Gela Basin' vymezená spojnicemi těchto souřadnic:

— 37° 13,041′ s. š., 13° 16,672′ v. d.

— 37° 13,049′ s. š., 13° 37,422′ v. d.

— 36° 58 723′ s. š., 13° 37 424′ v. d.

— 36° 58,715′ s. š., 13° 16,682′ v. d.

3) nárazníková zóna kolem oblasti s omezením rybolovu ‚na východ od mělčiny Malta Bank' vymezená spojnicemi těchto souřadnic:

— 36° 13 624′ s. š., 15° 12 102′ v. d.

— 36° 13 624′ s. š., 15° 27 298′ v. d.

— 35° 58,342′ s. š., 15° 27,294′ v. d.

— 35° 58,342′ s. š., 15° 12,106′ v. d.

D. Omezení rybolovu v oblasti Jabuka/Pomo Pit v Jaderském moři

1) je ohraničeno spojnicemi těchto souřadnic:

— 43° 32,044′ s. š., 15° 16,501′ v. d.

— 43° 05,452′ s. š., 14° 58,658′ v. d.

— 43° 03,477′ s. š., 14° 54,982′ v. d.

— 42° 50,450′ s. š., 15° 07,431′ v. d.

— 42° 55,618′ s. š., 15° 18,194′ v. d.

— 43° 17,436′ s. š., 15° 29,496′ v. d.

— 43° 24,758′ s. š., 15° 33,215′ v. d.

2) je ohraničeno spojnicemi těchto souřadnic:

— 43° 03 477′ s. š., 14° 54 982′ v. d.

— 42° 49,811′ s. š., 14° 29,550′ v. d.

— 42° 35,205′ s. š., 14° 59,611′ v. d.

— 42° 49,668′ s. š., 15° 05,802′ v. d.

— 42° 50 450′ s. š., 15° 07 431′ v. d.

3) je ohraničeno spojnicemi těchto souřadnic:

— 43° 17 436′ s. š., 15° 29 496′ v. d.

— 43° 24 758′ s. š., 15° 33 215′ v. d.

— 43° 20,345′ s. š., 15° 47,012′ v. d.

— 43° 18,150′ s. š., 15° 51,362′ v. d.

— 43° 13,984′ s. š., 15° 55,232′ v. d.

— 43° 12,873′ s. š., 15° 52,761′ v. d.

— 43° 13,494′ s. š., 15° 40,040′ v. d.

E. Oblast s omezením rybolovu v citlivých hlubinných přírodních stanovištích

1) oblast omezeného hlubinného rybolovu ‚útes Lophelia poblíž Capo Santa Maria di Leuca' vymezená spojnicemi těchto souřadnic:

— 39° 27,72′ s. š., 18° 10,74′ v. d.

— 39° 27,80′ s. š., 18° 26,68′ v. d.

— 39° 11,16′ s. š., 18° 32,58′ v. d.

— 39° 11,16′ s. š., 18° 04,28′ v. d.

2) oblast omezeného hlubinného rybolovu ‚vývěry chladných uhlovodíků v oblasti delty Nilu' vymezená spojnicemi těchto souřadnic:

— 31° 30,00′ s. š., 33° 10,00′ v. d.

— 31° 30,00′ s. š., 34° 00,00′ v. d.

— 32° 00,00′ s. š., 34° 00,00′ v. d.

— 32° 00,00′ s. š., 33° 10,00′ v. d.

3) oblast omezeného hlubinného rybolovu ‚podmořská hora Eratosthenes' vymezená spojnicemi těchto souřadnic:

— 33° 00,00′ s. š., 32° 00,00′ v. d.

— 33° 00,00′ s. š., 33° 00,00′ v. d.

— 34° 00,00′ s. š., 33° 00,00′ v. d.

— 34° 00,00′ s. š., 32° 00,00′ v. d.“;

3) Doplňují se nové přílohy, které znějí:

„PŘÍLOHA XVII

DRUHOVĚ SPECIFICKÁ OPATŘENÍ PRO PŘÍČNOÚSTÉ

U hladkounů (hladkoun hvězdnatý – Mustelus asterias, hladkoun obecný – Mustelus mustelus a hladkoun černoskvrnný – Muselus punctulatus):

— posoudit náhodné (vedlejší) úlovky a cílené míry úlovků žraloka hladkého při veškerém rybolovu, včetně trawlerů pro pelagický rybolov a pelagické vlečné sítě zaměřené na malé pelagické druhy,

— posoudit míru přežití žraloka hladkého uloveného jako vedlejší úlovek v různých lovištích,

— určit kritická stanoviště žraloků hladkých,

— určit řešení v oblasti technologií rybolovu s cílem snížit vedlejší úlovky a zvýšit míru přežití po vypuštění,

— sestavit veškerá zavedená opatření pro řízení rybolovu, včetně prostorových opatření, která mohou pozitivně ovlivnit zachování žraloka hladkého, pokud existují, a

— posoudit případnou prioritní poptávku na trhu (domácí, vývoz atd.).

U liškouna obecného (Alopias vulpinus):

— posoudit náhodné (vedlejší) úlovky a cílené míry úlovků liškouna obecného při veškerém rybolovu,

— posoudit míru přežití liškouna obecného uloveného jako vedlejší úlovek v různých lovištích,

— určit kritická stanoviště liškouna obecného,

— určit řešení v oblasti technologií rybolovu s cílem snížit vedlejší úlovky a zvýšit míru přežití po vypuštění,

— sestavit veškerá zavedená opatření pro řízení rybolovu, včetně prostorových opatření, která mohou pozitivně ovlivnit zachování liškouna obecného, pokud existují, a

— posoudit případnou prioritní poptávku na trhu (domácí, vývoz atd.).

U žraloka hnědého (Carcharhinus plumbeus):

— posoudit náhodné (vedlejší) úlovky a cílené míry úlovků žraloka písečného při veškerém rybolovu,

— posoudit míru přežití žraloka písečného uloveného jako vedlejší úlovek v různých lovištích,

— určit kritická stanoviště žraloka písečného,

— určit řešení v oblasti technologií rybolovu s cílem snížit vedlejší úlovky a zvýšit míru přežití po vypuštění,

— sestavit veškerá zavedená opatření pro řízení rybolovu, včetně prostorových opatření, která mohou pozitivně ovlivnit zachování žraloka písečného, pokud existují, a

— posoudit případnou prioritní poptávku na trhu (domácí, vývoz atd.).

U bezkýlovce zrnitého (Centrophorus granulosus):

— posoudit náhodné (vedlejší) úlovky a cílené míry úlovků bezkýlovce zrnitého při veškerém rybolovu,

— posoudit míru přežití bezkýlovce zrnitého uloveného jako vedlejší úlovek v různých lovištích,

— určit kritická stanoviště bezkýlovce zrnitého,

— určit řešení v oblasti technologií rybolovu s cílem snížit vedlejší úlovky a zvýšit míru přežití po vypuštění,

— sestavit veškerá zavedená opatření pro řízení rybolovu, včetně prostorových opatření, která mohou pozitivně ovlivnit zachování bezkýlovce zrnitého, pokud existují, a

— posoudit případnou prioritní poptávku na trhu (domácí, vývoz atd.).

U žraloka sedmižábrého (Heptranchias perlo):

— posoudit náhodné (vedlejší) úlovky a cílené míry úlovků žraloka sedmižábrého při veškerém rybolovu,

— posoudit míru přežití žraloka sedmižábrého uloveného jako vedlejší úlovek v různých lovištích,

— určit kritická stanoviště žraloka sedmižábrého,

— určit řešení v oblasti technologií rybolovu s cílem snížit vedlejší úlovky a zvýšit míru přežití po vypuštění,

— sestavit veškerá zavedená opatření pro řízení rybolovu, včetně prostorových opatření, která mohou pozitivně ovlivnit zachování žraloka sedmižábrého, pokud existují, a

— posoudit případnou prioritní poptávku na trhu (domácí, vývoz atd.).

U ostrouna obecného (Squalus acanthias):

— posoudit náhodné (vedlejší) úlovky a cílené míry úlovků ostrouna obecného při veškerém rybolovu,

— posoudit míru přežití ostrouna obecného uloveného jako vedlejší úlovek v různých lovištích,

— určit kritická stanoviště ostrouna obecného,

— určit řešení v oblasti technologií rybolovu s cílem snížit vedlejší úlovky a zvýšit míru přežití po vypuštění,

— sestavit veškerá zavedená opatření pro řízení rybolovu, včetně prostorových opatření, která mohou pozitivně ovlivnit zachování ostrouna obecného, pokud existují, a

— posoudit případnou prioritní poptávku na trhu (domácí, vývoz atd.).

U žraloka modrého (Prionace glauca):

— posoudit náhodné (vedlejší) úlovky a cílené míry úlovků žraloka modrého při veškerém rybolovu,

— posoudit míru přežití žraloka modrého uloveného jako vedlejší úlovek v různých lovištích,

— určit kritická stanoviště žraloka modrého,

— určit řešení v oblasti technologií rybolovu s cílem snížit vedlejší úlovky a zvýšit míru přežití po vypuštění,

— sestavit veškerá zavedená opatření pro řízení rybolovu, včetně prostorových opatření, která mohou pozitivně ovlivnit zachování žraloka modrého, pokud existují, a

— posoudit případnou prioritní poptávku na trhu (domácí, vývoz atd.).

PŘÍLOHA XVIII

ZMÍRŇUJÍCÍ OPATŘENÍ

Zmírňující opatření mohou zahrnovat tyto prvky, které mají být přizpůsobeny zvláštnostem každého druhu rybolovu:

— nastavit lovná zařízení, pokud možno v noci (hodinu po soumraku a hodinu před svítáním),

— používat upravené lovné zařízení se zvýšenou váhou. Plavidla se vybízí k vývoji konfigurací lovných zařízení, která minimalizují rizika interakce mořských ptáků s částmi sítě, šňůrami a háčky, vůči nimž jsou nejzranitelnější,

— využívat upravená lovná zařízení s alespoň jednou šňůrou plašící ptáky a barevné fáborky. Jasně zbarvené fáborky mohou být buď krátké, nebo dlouhé, nebo obojí. Krátké fáborky se doporučuje připevnit v odstupu 1 metr a dlouhé fáborky v odstupu 5 metrů na okraji šňůry nad vodou. U rybářských plavidel o celkové délce menší než 35 metrů musí být šňůra plašící ptáky připevněna ve výšce nejméně 6 metrů a musí se rozpínat po délce 75 metrů, přičemž podél prvních 55 metrů šňůry se fáborky dotýkají povrchu vody v odstupu 5 metrů. Použije se vhodné vlečené zařízení, které během bočního větru šňůru táhne, maximalizuje její rozpětí ve vzduchu a udržuje ji za plavidlem,

— zakázat vypouštění drobů a výmětů během shazování či vytahování lovných zařízení. Sítě a jiné druhy lovných zařízení se před umístěním vyčistí, aby se odstranily veškeré předměty, které by mohly mořské ptáky přitahovat. Kromě toho plavidla přijmou postupy shazování a vytahování, které minimalizují plovoucí čas lovného zařízení na vodní hladině. Údržba sítí a jiných druhů zařízení se v maximální možné míře neprovádí, pokud jsou sítě nebo zařízení ve vodě,

— zajistit pravidelnou odbornou přípravu pro vhodné a bezpečné vypuštění chycených exemplářů,

— provádět rybolovné činnosti tak, aby se šňůry s háčky či lana po jejich shození do vody co nejdříve potopily mimo dosah mořských ptáků,

— při kladení lovného zařízení používat šňůru plašící ptáky s cílem odradit mořské ptáky od přiblížení se ke šňůrám s háčky nebo vlečným lanům,

— podporovat používání odrazovacích zařízení, jejichž cílem je odstrašit mořské ptáky od požírání návnad při vytahování dlouhých lovných šňůr,

— vynaložit veškeré úsilí k zajištění toho, aby živí mořští ptáci chycení během rybolovných činností byli také živí vypuštěni a aby háčky byly v případě potřeby bezpečně odstraněny, aniž by to ohrozilo jejich život.

PŘÍLOHA XIX

SEZNAM PODROBNÝCH INFORMACÍ O PLAVIDLECH PROVÁDĚJÍCÍCH RYBOLOV V OBLASTECH S OMEZENÍM RYBOLOVU

Seznam obsahuje pro každé plavidlo a každou oblast s omezením rybolovu tyto informace:

— název plavidla (v latince),

— národní registrační číslo: kód označující oficiální identifikátor plavidla vykázaný ve vnitrostátním rejstříku loďstva (alfanumerický řetězec),

— registrační číslo GFCM (třímístný písmenný kód ISO + 9 číslic, např. xxx000000001),

— číslo IMO nebo číslo vnějšího označení,

— registrační orgán: název orgánu, který vydal registraci plavidla,

— název oblasti s omezením rybolovu,

— předchozí název (pokud existuje),

— předchozí vlajka (pokud existuje),

— informace o předchozím výmazu z jiných rejstříků (pokud existují),

— případně mezinárodní rádiová volací značka,

— typ plavidla, celková délka (LOA) a hrubá prostornost (GT),

— hlavní zařízení používané k rybolovu v oblasti B oblasti s omezením rybolovu,

— cílové druhy,

— sezónní období s oprávněním k rybolovu v oblasti s omezením rybolovu: od DD/MM/RRRR do DD/MM/RRRR a dotčené lovné zařízení,

— počet dnů rybolovu, které může každé plavidlo využít,

— počet dnů rybolovu, které plavidlo v oblasti B oblasti s omezením rybolovu během roku vyžilo.

PŘÍLOHA XX

INFORMACE, KTERÉ MAJÍ BÝT UVEDENY V PROHLÁŠENÍ GFCM O PŘEKLÁDCE

Prvek	Předávající plavidlo	Přijímající plavidlo
1. Název plavidla		
2. Stát vlajky		
3. Typ plavidla (ISSCFV)		
4. Číslo IMO, je-li to možné		
5. Vnější identifikační číslo, je-li přiděleno		
6. Registrační identifikační číslo, pokud se liší od vnějšího identifikačního čísla		
7. Případně mezinárodní rádiová volací značka		
8. Identifikátor námořní pohyblivé služby – (číslo MMSI), je-li k dispozici		
9. Informace o majiteli plavidla/společnosti		
Jméno		
Adresa		
Kontaktní údaje (e-mail a telefonní číslo)		
10. Kontaktní údaje plavidla		
Jméno velitele		
Státní příslušnost		
Telefonní číslo		
E-mail		

Prvek	Předávající plavidlo	Přijímající plavidlo
11. Identifikátor povolení k překládce, existuje-li		
12. Úřad, který vydal povolení k překládce		
13. Doba platnosti povolení k překládce		

14. Čas a datum překládky

od (čas/den/měsíc/rok)		
do (čas/den/měsíc/rok)		
15. Místo překládky – přístav/pozice na moři (šířka/délka)		
16. Množství na palubě před překládkou	Předávající plavidlo	Přijímající plavidlo
Oblast(i) odlovu		
Druhy (kódy FAO/ASFIS)		
Forma produktu (konzervace a obchodní úprava)		
Množství (hmotnost)		

Prvek	Předávající plavidlo	Přijímající plavidlo
17. Přeložené ryby	Předávající plavidlo	Přijímající plavidlo
Oblast(i) odlovu		
Druhy (kódy FAO/ASFIS)		
Forma produktu (konzervace a obchodní úprava)		
Množství (hmotnost)		
18. Podpis	Předávající plavidlo	Přijímající plavidlo
Podpis velitele		

PŘÍLOHA XXI

ZAKÁZANÉ DRUHY

Mořští savci (všechny druhy)
Mořští ptáci (všechny druhy)
Mořští plazi (všechny druhy)
Druhy uvedené v dodatcích I a II Úmluvy o mezinárodním obchodu ohroženými druhy volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin (CITES)
Druhy uvedené v dodatcích I a II Úmluvy o ochraně stěhovavých druhů volně žijících živočichů (CMS)
Druhy uvedené v příloze II Protokolu o zvláště chráněných oblastech a biologické rozmanitosti ve Středomoří k Barcelonské úmluvě
Mořské druhy chráněné právními předpisy členských států
Mořské druhy výslovně zakázané pro rekreační rybolov podle právních předpisů členských států

PŘÍLOHA XXII

INFORMACE, KTERÉ MAJÍ BÝT HLÁŠENY O NÁHODNÝCH ÚLOVCÍCH MOŘSKÝCH PTÁKŮ

— číslo rybářského plavidla podle Mezinárodní námořní organizace (IMO), datum, čas a místo úlovku, měřená velikost ulovených mrtvých exemplářů a odhadovaná velikost ulovených živých exemplářů

— míry vedlejší úmrtnosti mořských ptáků v souvislosti s každým druhem rybolovu, podrobnosti o dotčených druzích mořských ptáků a odhady celkové úmrtnosti mořských ptáků (pokud možno na úrovni statistického obdélníku GSA nebo GFCM)

— opatření ke snížení nebo odstranění vedlejší úmrtnosti mořských ptáků, která jsou zavedena u každého druhu rybolovu, a informace, do jaké míry jsou tato opatření dobrovolná nebo povinná, jakož i posouzení jejich účinnosti a

— programy vědeckých pozorovatelů poskytující další prostorové a časové pokrytí rybolovu umožňující statisticky přesný odhad náhodných úlovků mořských ptáků spojených s každým druhem rybolovu

PŘÍLOHA XXIII

Povinná datová pole o rybářských plavidlech v evidenci gfcm rybářských plavidel o celkové délce větší než 15 metrů, která jsou oprávněna lovit v oblasti působnosti gfcm

Datové pole	Status důvěrnosti údajů
Země	P
Referenční rok	P
Registrační orgán	P
Název plavidla latinkou	P
Předchozí název, pokud existuje	P
Národní registrační číslo	P
Registrační číslo plavidla	P
Mezinárodní rádiová volací značka (je-li k dispozici)	P
Identifikátor námořní pohyblivé služby (MMSI) (je-li k dispozici)	P
Číslo Mezinárodní námořní organizace (IMO) (je-li k dispozici)	P
Provozní stav (ukazatel činnosti)	P
Přístav registrace	P
Rok zahájení rybolovné činnosti (pokud existuje)	P
Oprávnění k rybolovu (ukazatel licence)	P
Zeměpisná podoblast (zeměpisná podoblast) (hlavní GSA)	P

Datové pole	Status důvěrnosti údajů
Statistická oblast sekundárního rybolovu (GSA) (pokud existuje)	P
Terciální oblast sekundárního rybolovu (GSA) (pokud existuje)	P
Typ plavidla (např. plavidlo lovící pomocí vlečných sítí, plavidlo lovící na dlouhou lovnou šňůru)	P
Hlavní lovné zařízení	P
Vedlejší lovné zařízení	P
Třetí lovné zařízení (pokud existuje)	P
Celková délka (LOA)	P
Hrubá prostornost (GT)	P
Rok výroby	P
Výkon hlavního motoru (kW)	P
Vlastník (jméno a adresa)	R
Provozovatel (jméno a adresa) (pokud se liší od vlastníka)	R
Minimální počet členů posádky	R
Maximální počet členů posádky	R
Ukazatel systému sledování plavidel (VMS) (existuje/neexistuje)	P
Oprávnění k rybolovu v oblasti s omezením rybolovu, název oblasti s omezením rybolovu (ve znění přijatém GFCM)	P

PŘÍLOHA XXIV

OSVĚDČENÍ O ÚLOVKU PRO SYSTÉM GFCM K DOKUMENTACI ÚLOVKŮ PAKAMBALY VELKÉ (CDS)

Osvědčení o úlovku pro systém GFCM k dokumentaci úlovků pakambaly velké (CDS) v zeměpisné podoblasti 29

Číslo dokladu o úlovku	Potvrzující orgán	
1. Jméno velitele rybářského plavidla	Adresa – tel./fax/e-mail	
Podpis a razítko velitele rybářského plavidla		
2. Název a registrační číslo plavidla	Vlajka a domovský přístav	Volací značka/IMO (v příslušném případě)
	INMARSAT/fax/tel. číslo/e-mail	
3. Přístav		
	Přístav a země vyplutí	Přístav a země vykládky
4. Velitel rybářského plavidla	Jméno	
	Adresa	
	Tel./fax/e-mail	
Číslo licence k rybolovu – platná do (datum)	Číslo oprávnění k rybolovu pakambaly velké – platné do (datum)	Podpis držitele
5. Oblast odlovu (zeměpisná šířka a délka) / datum odlovu	Odhadovaná živá hmotnost (kg)	Ověřená hmotnost vykládky (kg)
a.		
b.		
c.		

PŘÍLOHA XXV

Proměnné, které je třeba předložit sekretariátu GFCM podle pokynů vědeckého poradního výboru a v souladu s příručkou pro referenční rámec pro sběr údajů GFCM (DCRF), včetně definic polí

Datové pole	Povinné (X)	Status důvěrnosti údajů (*)
Země	X	P
Referenční rok	X	P
Rybářská sezóna	X	P
Zeměpisná podoblast (GSA)	X	P
Vykládka celkem	X	P
Počet plavidel	X	P
Hrubá prostornost (GT) plavidel celkem		P
Rozmezí délky plavidel (m)		P
Průměrná délka plavidel (m)		P
Celkový počet zařízení s uzavíracím mechanismem (FAD) podle typu	X	S
Celkový počet rybářských výjezdů podle typu	X	S
Počet cílených zařízení s uzavíracím mechanismem (FAD) na jeden rybářský výjezd podle typu	X	S
Počet cílených zařízení s uzavíracím mechanismem (FAD) na jeden rybářský výjezd podle typu	X	S

Datové pole	Povinné (X)	Status důvěrnosti údajů (*)
Průměrná velikost ryb ulovených během rybolovné sezóny		S
Systém shromažďování a zpracování údajů o úlovcích a intenzitě rybolovu		S
Překládka		S

(*) V souladu s politikou a postupy komise GFCM týkajícími se důvěrnosti údajů jsou pod ‚statusem důvěrnosti údajů'uvedena kritéria pro úroveň přístupu k údajům za účelem jejich šíření: veřejné (P), polosoukromé (S) nebo soukromé (R).“